

# Asennusohjeet

## Pesukone

**WH6-7, WH6-8, WH6-11, WH6-14,  
WH6-20, WH6-27, WH6-33**

**Compass Pro**

**Tyyppi W3....**



**Electrolux**  
PROFESSIONAL



# Sisältö

## Sisältö

1	Turvaohjeet.....	5
1.1	Yleiset turvallisuusohjeet .....	6
1.2	Vain kaupalliseen käyttöön .....	6
1.3	Merkinnät .....	6
2	Takuuehdot ja poissulkemiset.....	7
3	Tekniset tiedot.....	8
3.1	Piirustus.....	8
3.1.1	WH6-7, WH6-8, WH6-11 .....	8
3.1.2	WH6-14 .....	9
3.1.3	WH6-20, WH6-27, WH6-33 .....	10
3.2	Tekniset tiedot .....	11
3.3	Liitännät.....	12
4	Asennus .....	13
4.1	Pakkauksen purkaminen .....	13
4.1.1	WH6-7, WH6-8, WH6-11 .....	13
4.1.2	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33 .....	15
4.2	Pakkauksen kierrätysohje.....	17
4.3	Sijoitus.....	18
4.4	Mekaaninen asennus .....	19
5	Laiva-asennus .....	20
6	Vesiliitäntä .....	21
7	Ulkoisten nestejärjestelmien liittäminen .....	22
7.1	Letkujen liittäminen .....	22
7.2	Ulkoisten nestejärjestelmien sähköliitännät .....	23
7.2.1	Liitännöillä varustettu kone.....	23
7.2.2	Kone ilman liitäntöjä .....	24
7.2.3	Lähdöt.....	25
7.2.4	Tulot.....	26
8	Viemäriliitäntä .....	27
9	Sähköliitäntä.....	28
9.1	Sähköasennus.....	28
9.2	Sähköliitännät.....	29
9.3	Koneen liitännät.....	31
9.4	Koneen liitäntä ferriitillä .....	32
9.4.1	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33 .....	32
9.5	Liitäntäkorttien toiminnot.....	33
9.5.1	Ulkoinen rahastin / keskusmaksu (2A).....	33
9.5.2	Keskusmaksu (2B).....	34
9.5.3	Keskusmaksu (2C).....	35
9.5.4	Pesuainesignaalien lähdöt ja taukosignaalien tulot sekä "tyhjä" signaali, hinnanalennus (2D).....	36
9.5.5	Keskuskirjaus / -maksu (2F).....	37
9.5.6	Koneet, joissa on I/O-moduuli tyyppi 3 .....	38
9.6	Lämmitysvastuksien muuttaminen .....	39
9.6.1	Mallit WH6-7, WH6-8 ja WH6-11 voi muuntaa syötöstä 400-415 V 3 AC syöttöön 230-240 V 1 AC alennetulla teholla.....	39
9.6.2	Mallit WH6-14 voi muuntaa syötöstä 380-415 V 3N AC syöttöön 220-240 V 1N AC alennetulla teholla .....	40
10	Höyryliitäntä.....	41
11	Ensimmäisellä käynnistyskerralla .....	42
11.1	Valitse kieli .....	42
11.2	Aseta aika ja päiväys.....	42
12	Toimintotarkistus .....	43
13	Tietoja hävittämisestä .....	44
13.1	Laitteen hävittäminen käyttöiän päättyessä.....	44
13.2	Pakkauksen hävittäminen.....	44



## 1 Turvaohjeet

- Huoltotöitä saa tehdä ainoastaan valtuutettu asentaja.
- Käytä vain hyväksytyjä varaosia, varusteita ja kulutusmateriaalia.
- Käytä vain tekstiilien vesipesuun tarkoitettua pesuainetta. Älä koskaan käytä kuivapesuaineita.
- Koneeseen kytketään uudet vesiletkut. Käytettyjä vesiletkuja ei saa käyttää.
- Koneen luukun lukkoa ei missään olosuhteissa saa ohittaa.
- Ilmoita laitteessa mahdolliset esiin tulevat ongelmat vastaavalle henkilölle mahdollisimman pian. Tämä on tärkeää sekä oman turvallisuutesi että muiden turvallisuuden vuoksi.
- **ÄLÄ TEE MUUTOKSIA TÄHÄN LAITTEESEEN.**
- Koneen virransaanti on katkaistava huollon ja osienvaihdon ajaksi.
- Kun virta on katkaistu, käyttäjän on varmistettava, että kone on kytketty irti verkkovirrasta (pistoke on irrotettu ja sitä ei kytketä takaisin) kaikissa pisteissä, joihin käyttäjällä on pääsy. Jos tämä ei ole mahdollista koneen rakenteen tai kokoonpanon takia, irtikytketty katkaisija on lukittava erotusasentoon.
- Noudata sähköasennus periaatteita ja: kiinnitä ensin moninapainen kytkin koneeseen asennuksen ja huollon helpottamiseksi.
- Mikäli koneen arvokilvessä on erilainen nimellisjännite tai nimellistaajuus (erotettu merkillä /), asennusoppaasta löytyvät ohjeet koneen asettamiseksi toimimaan vaaditulla nimellisjännitteellä tai nimellistaajuudella.
- Sellaisten kiinteästi asennettujen laitteiden osalta, joissa ei ole virransyötöstä erottavaa mekanismia, joka kytkee irti kaikkinaisesti tarjoten täyden irtikytkennän ylijänniteluokan III mukaisesti, ohjeissa on sanottu, että kiinteään johdotukseen on asennettava irtikytkentämahdollisuus johdotusmääräysten mukaisesti.
- Pohjassa olevia aukkoja ei saa peittää matolla.
- Kuivien vaatteiden maksimipaino: WH6–7: 7.5 kg, WH6–8: 8.5 kg, WH6–11: 11.5 kg, WH6–14: 14.5 kg, WH6–20: 21 kg, WH6–27: 27.5 kg, WH6–33: 36.5 kg.
- A-painotuksella mitattu äänenpainetaso työpisteissä:
  - Pesu: WH6–7: <70 dB(A), WH6–8: <70 dB(A), WH6–11: <70 dB(A), WH6–14: <70 dB(A), WH6–20: <70 dB(A), WH6–27: <70 dB(A), WH6–33: <70 dB(A).
  - Linkous: WH6–7: <70 dB(A), WH6–8: <70 dB(A), WH6–11: <70 dB(A), WH6–14: <70 dB(A), WH6–20: <70 dB(A), WH6–27: <70 dB(A), WH6–33: <70 dB(A).
- Syöttöveden maksimipaine: 1000 kPa
- Veden pienin tulopaine: 50 kPa
- Muut vaatimukset seuraavissa maissa: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  - Laitetta voi käyttää yleisessä tilassa, jos siihen on asennettu tehtaalla jokin seuraavista ohjelmista: 6A01, 6A08, 6L01, 6L02, 6G05, 6G06, 6R01, 6C01, 6L31, 6L33 ja 6L12.
  - Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joiden kokemus tai tietämys on puutteellinen, mikäli heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo heitä tai ohjaa heitä laitteen käytössä ja mikäli he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa käyttää laitetta tai puhdistaa sitä ilman valvontaa.

- Muut vaatimukset muissa maissa:

- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joiden kokemus tai tietämys on puutteellinen, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä tai ohjaa heitä laitteen käytössä. Lapsille on kerrottava, ettei koneella saa leikkiä.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitaloudessa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten: (IEC 60335-2-7) henkilökunnan keittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maataloilla, asiakkaiden käytettävissä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa, bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä, kerrostalojen yhteistiloissa tai itsepalvelupesuloissa.

### 1.1 Yleiset turvallisuusohjeet

Kone on tarkoitettu vain vesipesuun.




Konetta ei saa valella vedellä.

Jotta vältetään mahdolliset veden tiivistymisen aiheuttamat vauriot sähköosille (muille osille), koneen täytyy olla huoneenlämmössä 24 tuntia, ennen kuin se otetaan käyttöön.

### 1.2 Vain kaupalliseen käyttöön

Tässä ohjekirjassa kuvattu kone/kuvatut koneet on valmistettu yksinomaan kaupalliseen ja teolliseen käyttöön.

### 1.3 Merkinnät

	Varoitus
	Varo. Korkea jännite
	Lue ohjeet ennen koneen käyttämistä

## 2 Takuuehdot ja poissulkemiset

Jos tämän tuotteen ostoon sisältyy takuu, takuu annetaan paikallisten määräysten mukaisesti edellyttäen, että laitteisto on asennettu ja sitä käytetään sen käyttötarkoituksen ja laitteiston mukana toimitettujen asiakirjojen mukaisesti.

Takuu on voimassa, kun asiakas on käyttänyt vain alkuperäisiä varaosia ja suorittanut huollon Electrolux Professionalin paperimuodossa tai sähköisessä muodossa saataville asetetun käyttö- ja huoltodokumentaation mukaisesti.

Electrolux Professional suosittelee Electrolux Professionalin hyväksymien puhdistus-, huuhtelu- ja kalkinpoistoaineiden käyttämistä optimaalisten tulosten saamista varten ja tuotteen pitämiseksi kunnossa pitkään.

Electrolux Professionalin takuuseen eivät sisälly seuraavat:

- huoltomatkaan liittyvät kulut, kun tuote toimitetaan ja noudetaan
- asennus
- koulutus laitteen käyttöön tai toimintaan
- kulutus- ja vaihto-osien vaihto (ja/tai toimitus), elleivät syynä ole materiaalivirheet tai valmistusviat, joista on ilmoitettu yhden (1) viikon kuluessa vian ilmenemisestä
- ulkoisen johdotuksen korjaus
- valtuuttamattomien korjausten tulosten korjaaminen sekä minkä tahansa vahingon, toimintahäiriön tai tehon heikkenemisen paranteleminen, kun sen syynä ja/tai perusteena on
  - sähköjärjestelmien tehoton ja/tai epänormaali toiminta (virta, jännite tai taajuus, mukaan lukien piikit ja/tai katkot)
  - riittämätön tai keskeytyvä veden, höyryn, ilman tai kaasun syöttö (mukaan lukien epäpuhtaudet ja/tai muut seikat, jotka eivät vastaa laitteen teknisiä vaatimuksia);
  - putkituksen osat, komponentit tai kuluvat puhdistustuotteet, joita valmistaja ei ole hyväksynyt
  - asiakkaan huolimattomuus, väärinkäyttö, virheellinen toimintatapa ja/tai soveltuvan laitedokumentaation sisältämien käyttö- ja hoito-ohjeiden laiminlyöminen
  - epäasianmukainen tai puutteellinen: asennus, korjaus, huolto (mukaan lukien peukalointi, muokkaukset ja korjaukset ulkopuolisten osapuolten tai valtuuttamattomien ulkopuolisten osapuolten toimesta) ja turvajärjestelmiin tehdyt muutokset
  - Muiden kuin alkuperäisten osien käyttäminen (esim.: kulutusmateriaalit, kuluvat osat tai varaosat).
  - ympäristöolosuhteet, jotka aiheuttavat lämpöön liittyvää kuormitusta (esim. ylikuumenemista tai jäätymistä) tai kemiallista kuormitusta (esim. korroosiota tai hapettumista)
  - tuotteen sisään tai tuotteeseen liitetyt vieraat esineet
  - onnettomuudet tai poikkeukselliset olosuhteet
  - kuljetus ja käsittely, mukaan lukien naarmut, lovet, lohkeamiset ja/tai muut tuotteen pintaan tulleet vauriot, paitsi jos tällaisen vahingon syynä ovat materiaalivirheet tai valmistusviat ja niistä on ilmoitettu yhden (1) viikon kuluessa toimituksesta, ellei muuta ole sovittu
- tuote, jonka alkuperäinen sarjanumero on poistettu tai jota on muutettu tai joka ei ole selvästi luettavissa
- lamppujen, suodattimien ja minkä tahansa kulutusosien vaihto
- lisävarusteet ja ohjelmistot, joita Electrolux Professional ei ole hyväksynyt tai määrittänyt.

Takuuseen eivät kuulu määräaikaishuoltoon liittyvät toimet (mukaan lukien tällöin vaadittavat osat) eikä puhdistusaineiden toimittaminen, ellei niitä ole erityisesti lisätty paikalliseen, paikallisten ehtojen ja sääntöjen alaiseen sopimukseen.

Tarkista valtuutettujen huoltopisteiden luettelo Electrolux Professionalin verkkosivustolta.

### 3 Tekniset tiedot

#### 3.1 Piirustus

##### 3.1.1 WH6-7, WH6-8, WH6-11

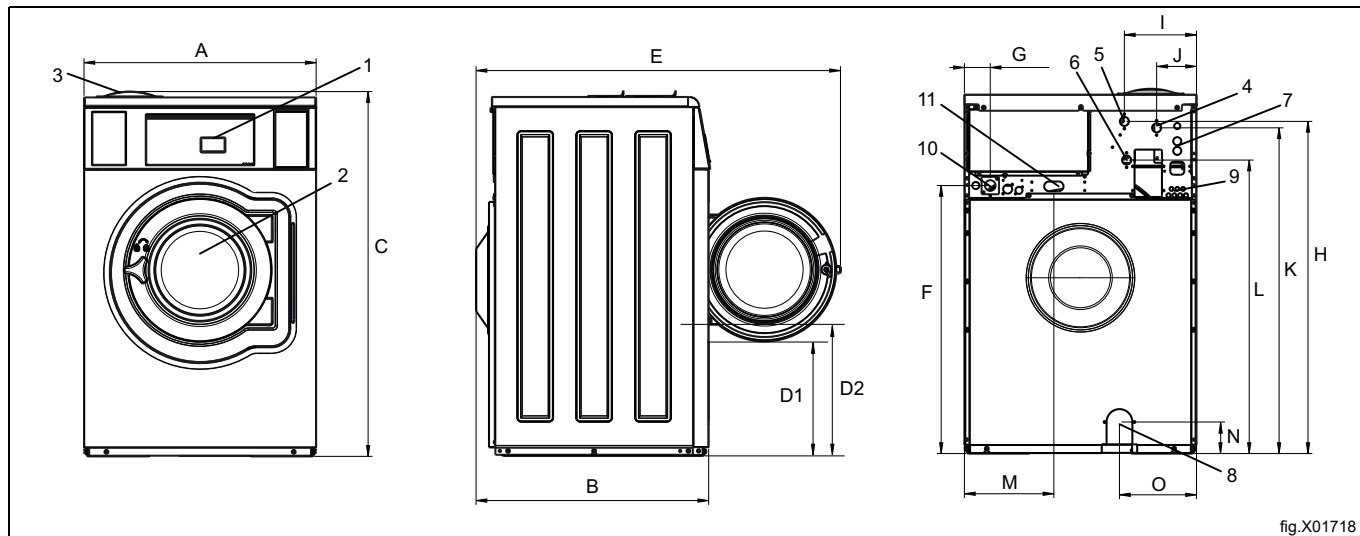


fig.X01718

1	Käyttöpaneeli
2	Luukku, WH6-7, WH6-8: $\varnothing$ 310 mm, WH6-11: $\varnothing$ 365 mm
3	Pesuainesäiliö
4	Kylmä vesi
5	Kuuma vesi
6	Kylmä/lämmin vesi tai Käytetty vesi vesijohtoverkon paineella (valinta)
7	Käytetty vesi säiliöstä/pumpusta tai Pesunesteen annostelu
8	Tyhjennys
9	Pesunesteen syöttö
10	Sähköliitäntä
11	Höyryliitäntä

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WH6-7	720	720	1135	360	425	1135	835	80
WH6-8	720	720	1135	360	425	1135	835	80
WH6-11	830	770	1215	365	435	1240	920	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WH6-7	1035	215	125	1015	915	280	100	240
WH6-8	1035	215	125	1015	915	280	100	240
WH6-11	1120	215	125	1100	1000	280	105	295



## 3.1.2 WH6-14

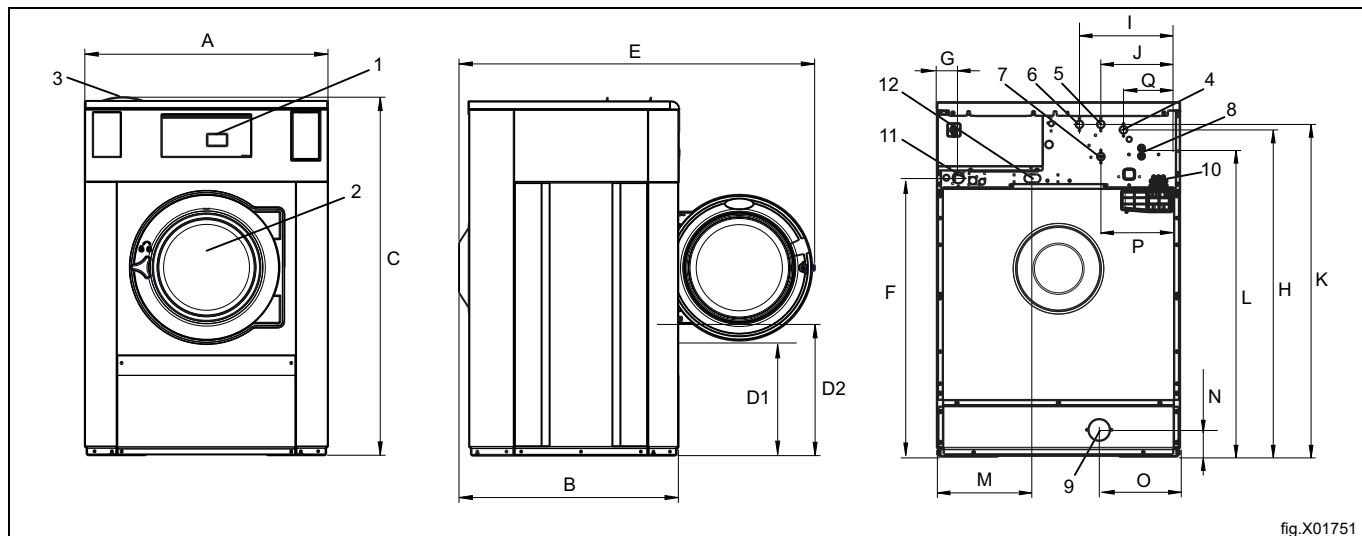


fig.X01751

1	Käyttöpaneeli
2	Luukku, WH6-14: $\varnothing$ 395 mm
3	Pesuainesäiliö
4	Kylmä/lämmin vesi (pesuainelokero)
5	Kylmä vesi
6	Kuuma vesi
7	Kylmä/lämmin vesi tai Käytetty vesi vesijohtoverkon paineella (valinta)
8	Käytetty vesi säiliöstä/pumpusta tai Pesunesteen annostelu
9	Tyhjennys
10	Pesunesteen syöttö
11	Sähköliitäntä
12	Höyryliitäntä

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WH6-14	910	820	1345	440	515	1310	1050	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WH6-14	1245	375	295	1225	1125	360	105	305

mm	P	Q
WH6-14	295	210

## 3.1.3 WH6-20, WH6-27, WH6-33

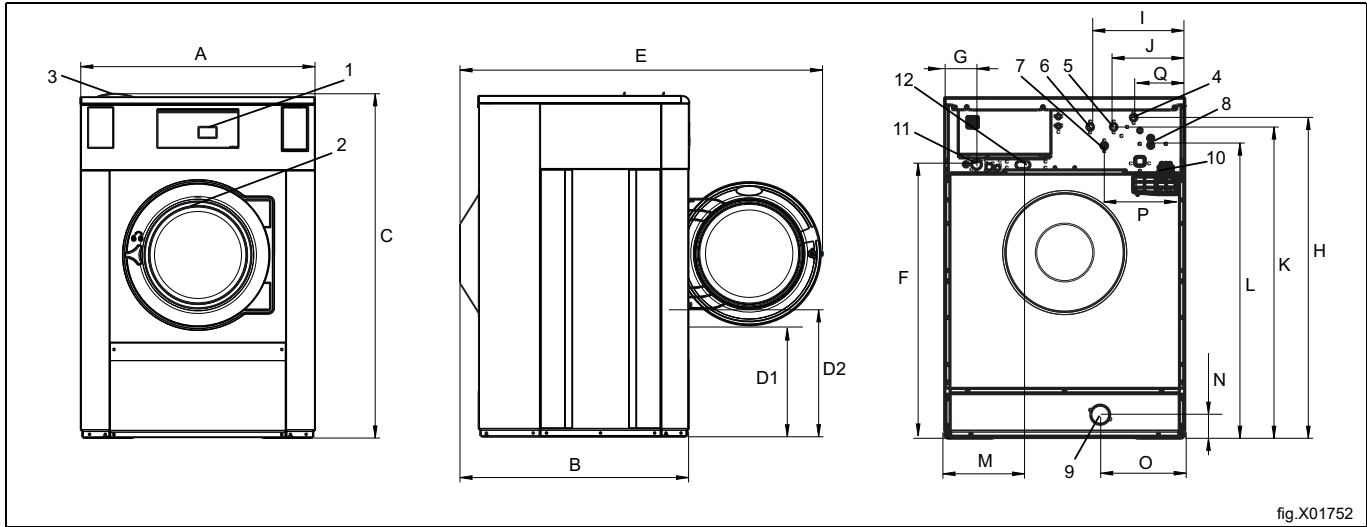


fig.X01752

1	Käyttöpaneeli
2	Luukku, WH6-20, WH6-27, WH6-33: $\varnothing$ 435 mm
3	Pesuainesäiliö
4	Kylmä/lämmin vesi (pesuainelokero)
5	Kylmä vesi
6	Kuuma vesi
7	Kylmä/lämmin vesi tai Käytetty vesi vesijohtoverkon paineella (valinta)
8	Käytetty vesi säiliöstä/pumpusta tai Pesunesteen annostelu
9	Tyhjennys
10	Pesunesteen syöttö
11	Sähköliitäntä
12	Höyryliitäntä

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WH6-20	970	945	1430	470	555	1480	1135	150
WH6-27	1020	990	1465	500	580	1525	1170	135
WH6-33	1020	1135	1465	500	580	1665	1170	135

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WH6-20	1330	400	300	1290	1210	350	105	335
WH6-27	1365	400	300	1325	1245	335	105	360
WH6-33	1365	400	300	1325	1245	335	105	360

mm	P	Q
WH6-20	330	215
WH6-27	340	215
WH6-33	340	215

## 3.2 Tekniset tiedot

		WH6-7	WH6-8	WH6-11	WH6-14	WH6-20	WH6-27	WH6-33
Paino, netto	kg	145	158	202	263	354	425	560
Rummun tilavuus	litraa	65	75	105	130	180	240	300
Rummun halkaisija	mm	520	520	595	650	725	795	795
Rummun nopeus pesun aikana	rpm	49	49	46	44	42	40	40
Rummun nopeus linkouksen aikana	rpm	1245	1245	1165	1113	1054	1007	1007
G-kerroin enintään		450	450	450	450	450	450	450
Lämmitys: sähkö	kW	3,0	3,0	5,2	13	18	23	23
	kW	5,2	5,2	7,5				
	kW	5,4	5,4	10				
	kW	7,5	7,5					
Kuumennus: Höyry		x	x	x	x	x	x	x
Kuumennus: Kuuma vesi		x	x	x	x	x	x	x
Dynaamisen voiman taajuus	Hz	20,8	20,8	19,4	18,6	17,6	16,8	15,8
Kuormitus maksimilinkouksessa	kN	1.8 ± 0.5	1.9 ± 0.5	2.5 ± 0.5	3.1 ± 0.5	4.2 ± 1.0	5.2 ± 1.0	6.2 ± 1.3
Ääniteho-/äänepainetaso linkouksessa*	dB(A)	73/58	73/59	76/62	78/62	84/68	83/68	82/66
Ääniteho-/äänepainetaso pesussa*	dB(A)	57/43	61/47	61/46	63/48	66/50	64/48	66/50
Asennetun tehon lämmöntuotto maks.	%	5	5	5	5	5	5	5

\* Äänitehotasot mitattu standardin ISO 60704 mukaan.



## 4 Asennus

### 4.1 Pakkauksen purkaminen

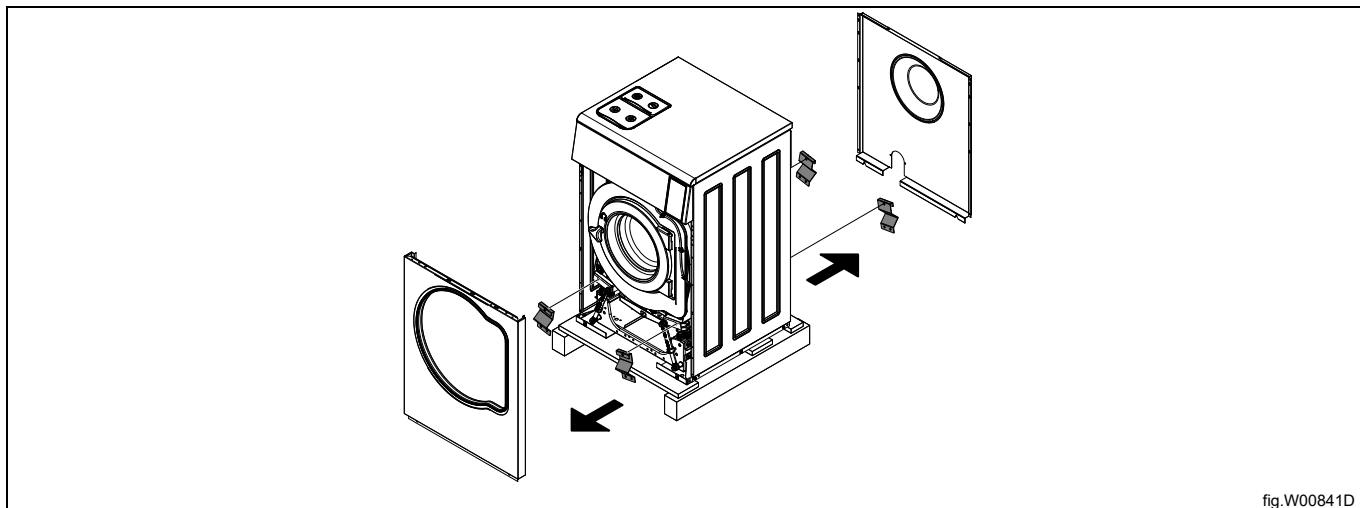
#### 4.1.1 WH6-7, WH6-8, WH6-11

Irrota etu- ja takapaneeli.

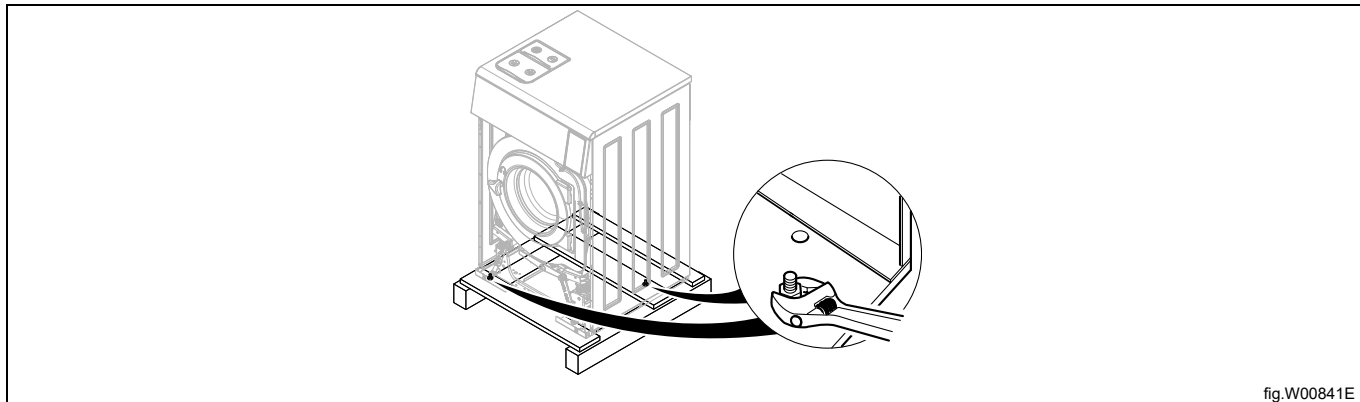
Irrota neljä kuljetustukea. Sästä kuljetustuet mahdollista tulevaa siirtotarvetta varten.

#### **Huom!**

**Kun kuljetustuet on poistettu, käsittele konetta varoen välttääksesi kiinnitysosien vaurioitumisen.**



Irrota ruuvit, joilla kone on kiinni kuljetusalustassa. Koneen oikeassa etukulmassa on yksi ruuvi ja toinen on vastakkaisessa kulmassa koneen takana.



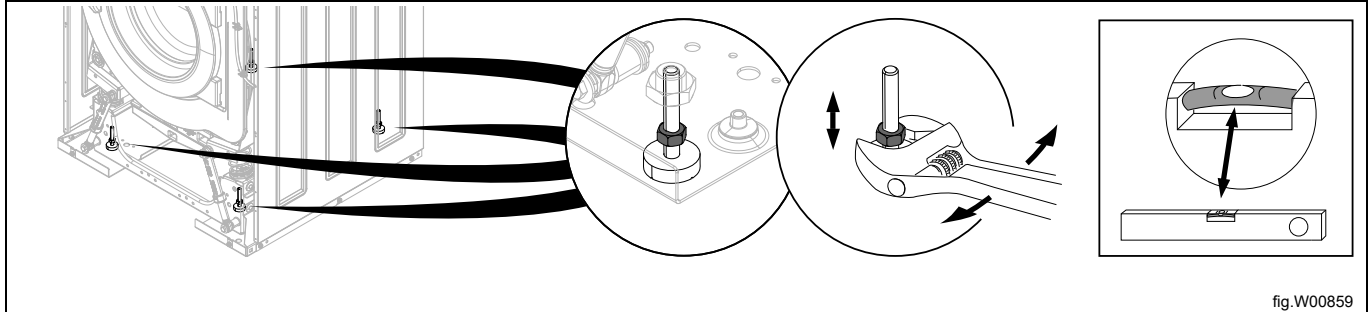
Poista kone kuljetusalustalta.

**Huom!**

Ole varovainen siirtäessäsi konetta. Varmista, että kumpikaan koneen etureunoista ei osu lattiaan. Tämä saattaa vaurioittaa koneen sivupaneelia.

Aseta kone lopulliselle paikalleen.

Kiinnitä säätöjalat.



Asenna paneelit takaisin.

#### 4.1.2 WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33

**Huom!**

Pakkauksen purkamisessa on suositeltavaa olla mukana kaksi henkilöä.

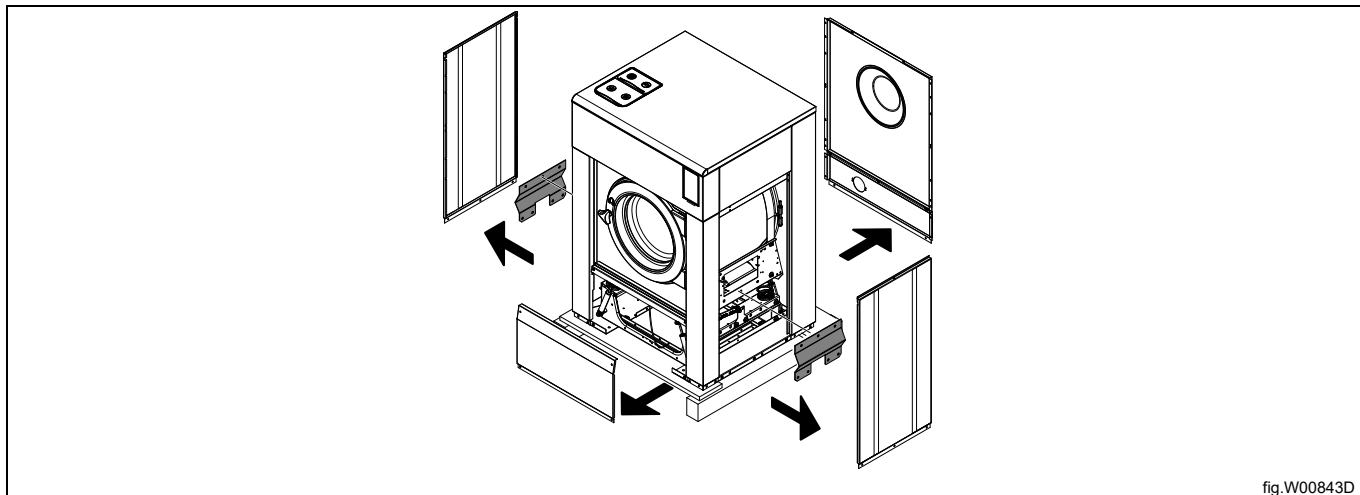
Irrota sivupaneelit.

Irrota etu- ja takapaneeli.

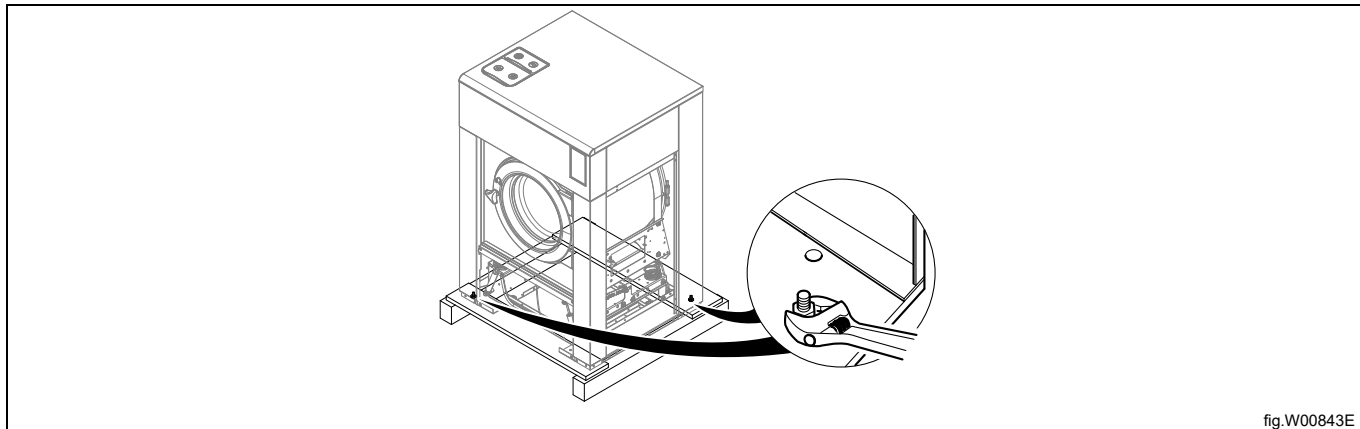
Irrota kuljetustuet. Sästä kuljetustuet mahdollista tulevaa siirtotarvetta varten.

**Huom!**

Kun kuljetustuet on poistettu, käsittele konetta varoen välttääksesi kiinnitysosien vaurioitumisen.



Irrota ruuvit, joilla kone on kiinni kuljetusalustassa. Koneen oikeassa etukulmassa on yksi ruuvi ja toinen on vastakkaisessa kulmassa koneen takana.



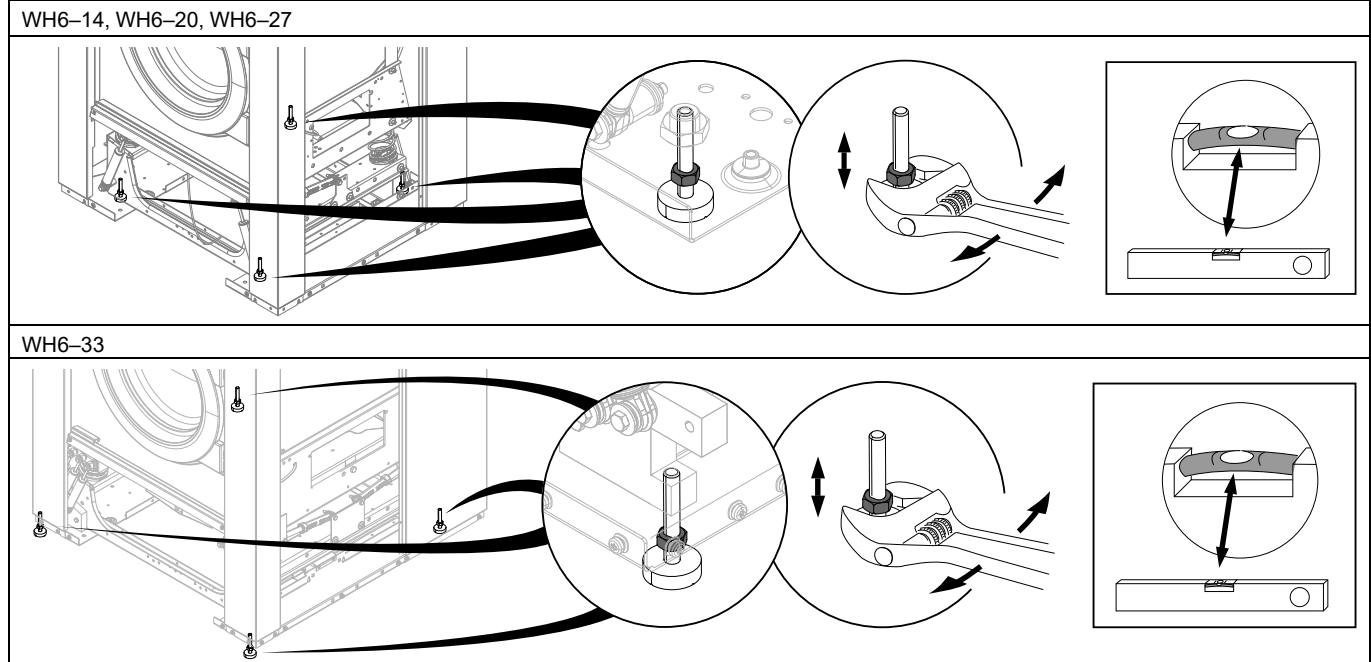
Poista kone kuljetusalustalta.

**Huom!**

**Ole varovainen siirtäessäsi konetta.**

Aseta kone lopulliselle paikalleen.

Kiinnitä säätöjalat.



Asenna paneelit takaisin.



## 4.2 Pakkauksen kierrätysohje

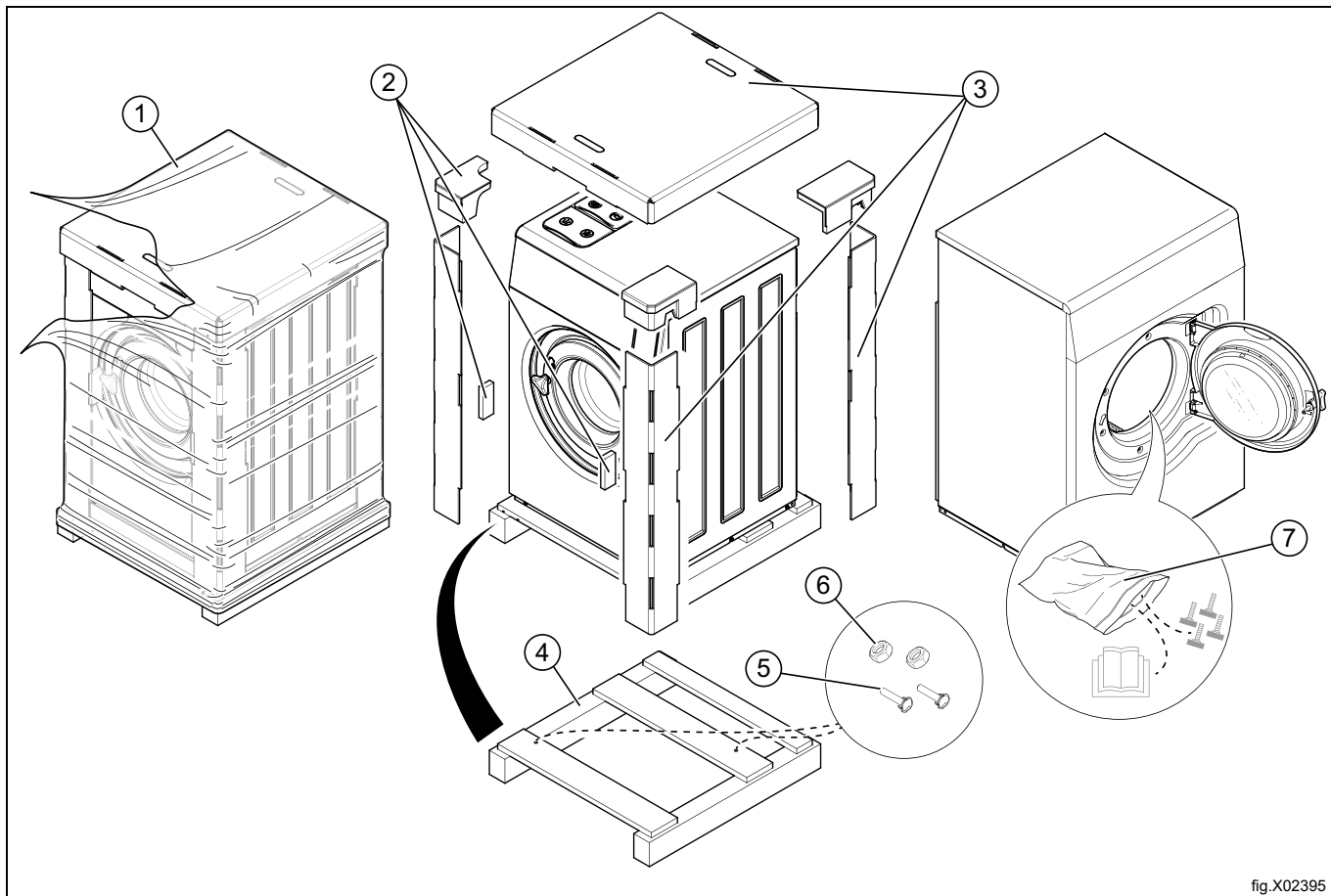


fig.X02395

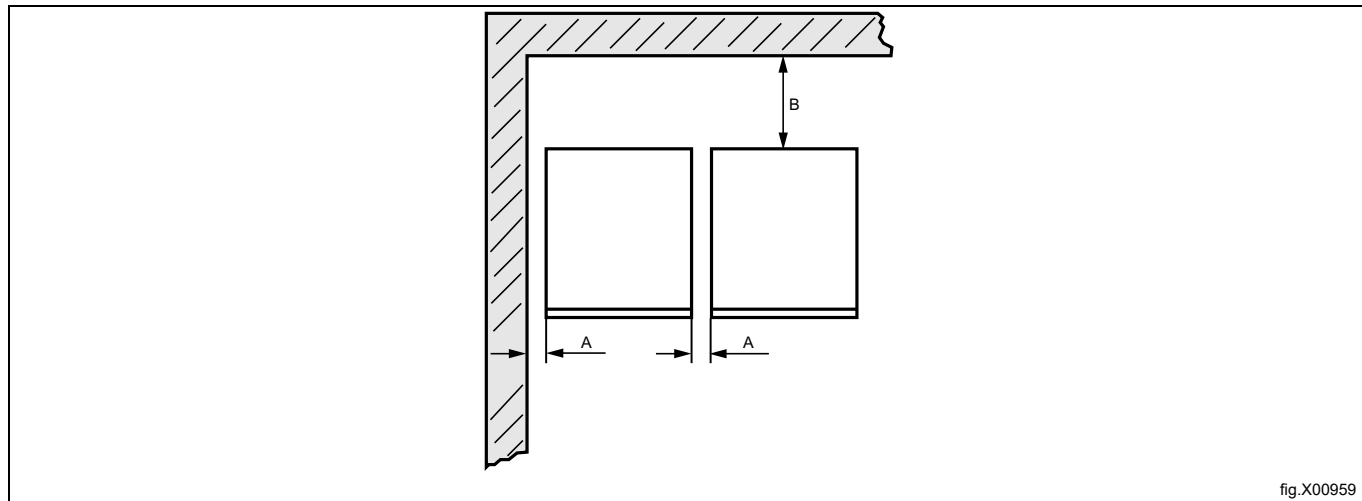
Kuva	Kuvaus	Koodi	Tyyppi
1	Pakkauksen suojakalvo	LDPE 4	Muovi
2	Kulmasuojukset	PS 6	Muovi
3	Pahvilaatikko	PAP 20	Paperi
4	Kuormalava	FOR 50	Puu
5	Ruuvi	FE 40	Teräs
6	Mutteri	FE 40	Teräs
7	Muovipussi	PET 1	Muovi

### 4.3 Sijoitus

Asenna kone lähelle lattiakaivoa tai avointa tyhjennyspaikkaa.

Kone on sijoitettava niin, että sekä käyttäjille että huoltohenkilöstölle jää runsaasti työskentelytilaa.

Kuvassa näkyy minimietäisyys seinästä ja/tai muista koneista. Annettujen etäisyyksien noudattamatta jättäminen estää helpot hoito- ja huoltotoimenpiteet.



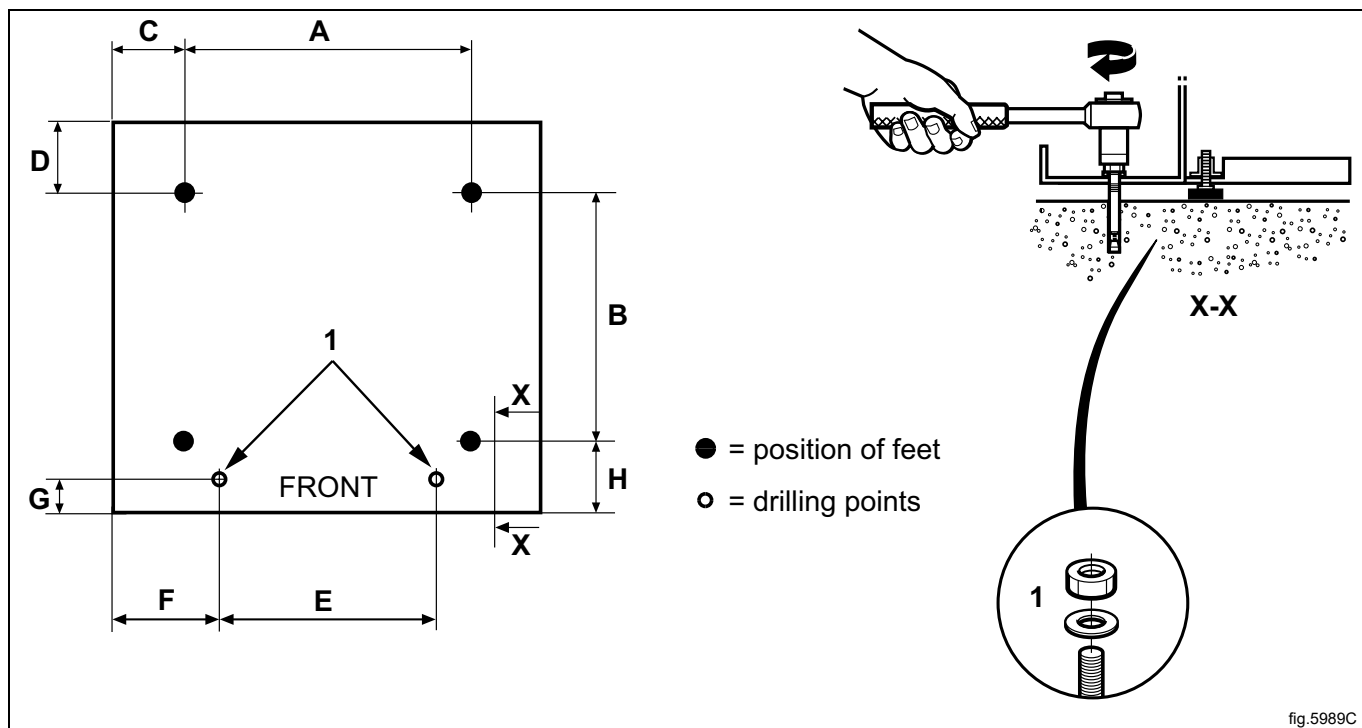
A	50 mm
B	500 mm

#### 4.4 Mekaaninen asennus

Jos konetta ei asenneta sokkelille, se on kiinnitettävä lattiaan koneen mukana toimitetuilla paisuntapulteilla. Kuvassa näkyvät jalkojen oikeat paikat ja porauskohdat.

WH6-7-WH6-11: Merkitse ja poraa kaksi noin 40 mm syvää reikää ( $\varnothing$  8 mm) kohtiin (1).

WH6-14-WH6-33: Merkitse ja poraa kaksi noin 50 mm syvää reikää ( $\varnothing$  10 mm) kohtiin (1).



mm	A	B	C	D	E	F	G	H
WH6-7	495	460	110	125	375	170	40	100
WH6-8	495	460	110	125	375	170	40	100
WH6-11	575	465	130	140	455	185	35	95
WH6-14	635	490	135	175	515	195	65	125
WH6-20	715	545	125	205	595	185	65	125
WH6-27	790	615	115	180	670	175	65	125
WH6-33	900	835	60	140	670	175	60	80

Siirrä kone porattujen reikien päälle. Reiät ovat koneen etuosassa.

Säädä kone vaakatasoon koneen jaloilla. Ruuvaa jalkoja mahdollisimman paljon sisään ennen kuin alat tasapainottaa konetta. Tämä saa koneen seisomaan vakaammin.

Jalkojen maksimisäätökorkeus on 30 mm koneissa WH6-7-WH6-11 ja 50 mm koneissa WH6-14-WH6-33.

Asenna paisuntapultit (1) lattiaan porattuihin reikiin. Aseta aluslaatat ja mutterit ja kiristä arvoon 5 Nm.



On erittäin tärkeää, että kun laite sijoitetaan, se on suorassa sekä syvyys- että sivusuunnassa. Kun se on tehty, asenna takaisin paneelit.

## 5 Laiva-asennus



Suurin sallittu kaltevuus on 4° kaikkiin suuntiin.



Koneen vakauden varmistamiseksi on tärkeää kiinnittää kone lattiaan.

## 6 Vesiliitäntä

Kaikki koneen tulovesiliitännät on varustettava manuaalisilla sulkuventtiileillä ja suodattimilla asentamisen ja huoltamisen helpottamiseksi.

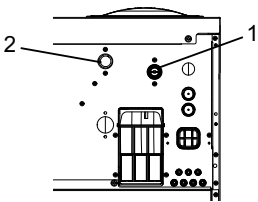
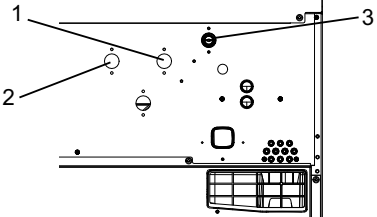
Vesiputket ja -letkut on huuhdeltava puhtaiksi ennen asentamista.

Koneeseen kytketään uudet vesiletkut. Käytettyjä vesiletkuja ei saa käyttää.

Letkujen tulee olla tyypiltään ja luokituksestaan hyväksytyjä ja noudattaa IEC 61770 -standardin määräyksiä.

Asennuksen jälkeen letkut eivät saa jäädä tiukoille mutkille.

Kaikki koneessa olevat liitännät tulee kytkeä. Taulukosta käyvät ilmi mahdolliset liitäntävaihtoehdot, jotka riippuvat koneeseen liitettävistä vesityypeistä. Myös liitäntöjen yläpuolella olevassa paneelissa on tietoa.

	Veden laatu	Vesiliitäntä
	WH6-7, WH6-8 • Kylmä ja kuuma	WH6-7, WH6-8 1. Kylmä 2. Kuuma
	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33 • Kylmä ja kuuma	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33 1. Kylmä 2. Kuuma 3. Kylmä (pesuainelokeroon) / kuuma

Koneessa on myös ylimääräinen vesiventtiili, jota voidaan käyttää kovalle vedelle, jos pehmeä vesi on liitetty kohtaan 1.

Tätä venttiiliä voidaan käyttää myös säiliöstä tulevan veden uudelleenkäyttöön.

Pumppua käytettäessä se on ainoa venttiilitön vesiliitäntä.

Vedenpaine:

Jatkuva käyttöpaine: 50–800 kPa (0,5–80 kp/cm<sup>2</sup>)

Maksimi: 1000 kPa (10 kp/cm<sup>2</sup>)

Suositus: 200–600 kPa (2–6 kp/cm<sup>2</sup>)

### Huom!

Jos vedenpaine on alle minimiarvon, minkään ohjelman mukaista pesutulosta ei voida taata.

## 7 Ulkoisten nestejärjestelmien liittäminen

### 7.1 Letkujen liittäminen

Koneessa on liitäntä ulkoisille nestejärjestelmille tai veden uudelleenkäyttöä jne. varten.

Liitännän on suljettu tehtaalla. Avaa käyttöön otettavat liitännät poraamalla reikä letkujen liitäntäkohtaan.

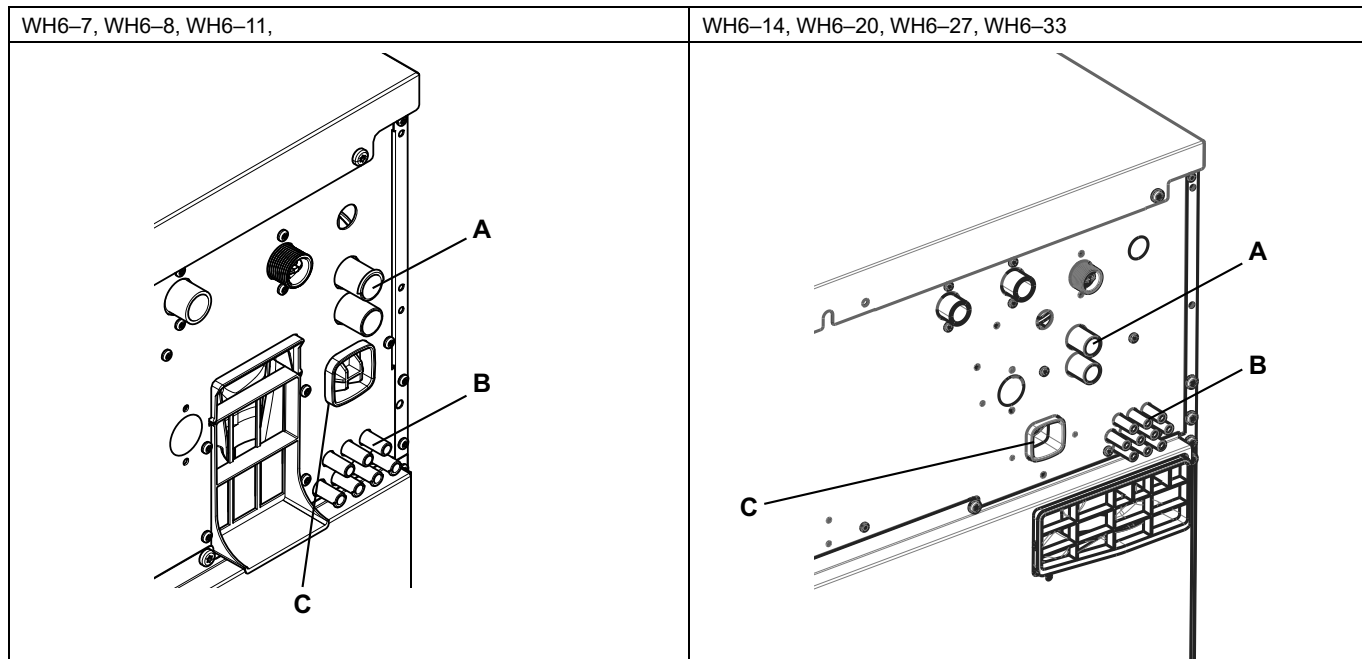
#### Huom!

**Varmista, ettei porauksesta jää rosoisia pintoja. Kun puhdistat porauspintaa, varo ettei irtoavaa materiaalia putoa suihkuputkeen.**

A =  $\varnothing$  17 mm (ulkopuolinen nestejärjestelmä tai veden uudelleenkäyttöjärjestelmät).

B =  $\varnothing$  6 mm (vain ulkopuoliset nestejärjestelmät).

C = Vain ulkopuoliset nesteputket. (Tilauksen mukana toimitetaan erilliset ohjeet).



Letkut tulee yhdistää liitäntöihin (A) aina letkukiristimien avulla.

Mikäli letkut on valmistettu pehmeästä materiaalista, kuten silikonista tai vastaavasta, ne kiinnitetään liitäntöihin (B) nippusiteen avulla. Jos letkut on valmistettu kovasta materiaalista, liitännän vahvistamista nippusiteellä ei suositella.

#### Huom!

**Ulkopuoliset nestejärjestelmät on yhdistettävä pumppauspaineeseen, ei vesijohtopaineeseen.**

## 7.2 Ulkoisten nestejärjestelmien sähköliitännät



Ulkoisen nestejärjestelmän virransyöttöä ei saa koskaan kytkeä laitteen tuloliitântälohkoon tai I/O-piirilevyn reunaliitântöihin.

### 7.2.1 Liitännöillä varustettu kone

Kytke ulkoinen nestejärjestelmä koneen A- ja B-liitântöihin.

Kytke signaalijohto B:hen ja virransyöttö A:han.

Tehokkaan ED-annostelujärjestelmän (Efficient Dosing System) johdot kuuluvat koneen toimitussisältöön.

Kytke virtajohto koneeseen A ja johdon toinen pää ED-annostelujärjestelmän johdon kanssa liitântärasiaan tai kytke pistoke pistorasiaan.

Kytke johdon yksi pää ED-annostelujärjestelmän säätimeen J2 ja toinen pää koneeseen B.

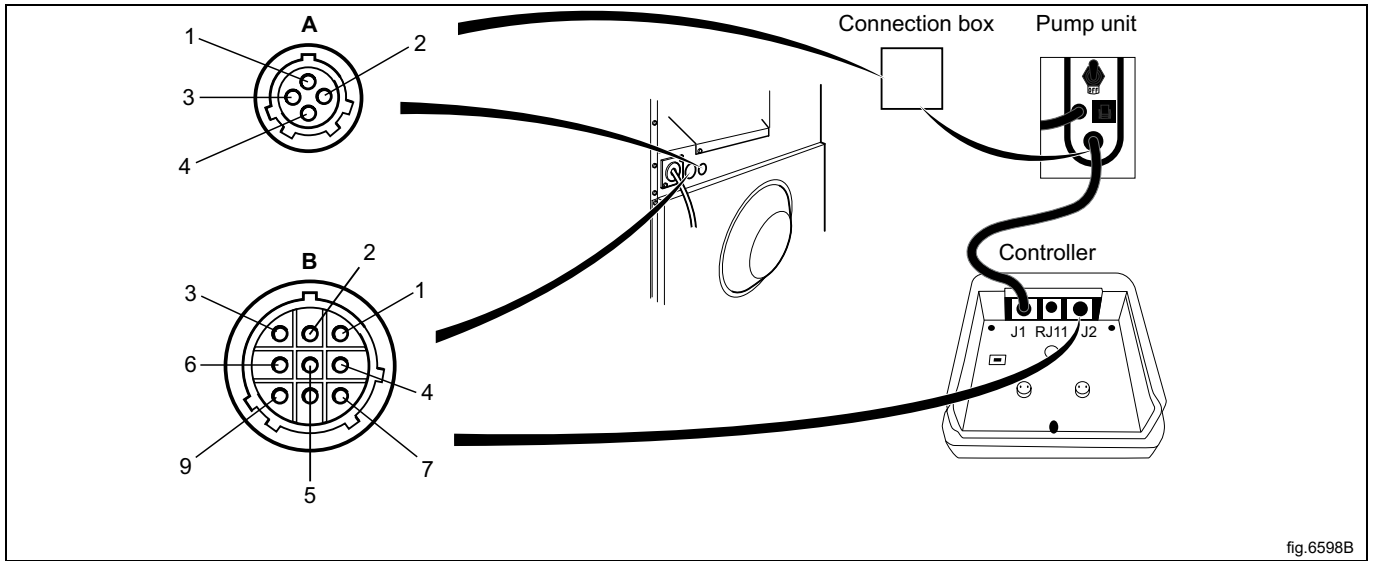


fig.6598B

A	
1	Linja
2	Nolla
3	
4	Maa

B	
1	Nolla
2	Ohjelman suoritus
3	Maa
4	Signaali 2
5	Signaali 3
6	Signaali 4
7	Signaali 5
8	Rx
9	Tx

### 7.2.2 Kone ilman liitäntöjä

Kytke ulkoisen nestejärjestelmän pumppu I/O-piirilevyyn, joka sijaitsee tulovirtaliitännän oikealla puolella.

I/O-kortilla on reunaliittimet ulkoisten nestejärjestelmien liittämistä varten.

I/O-kortin reunaliittimet voidaan irrottaa kaapelien kytkemistä varten.

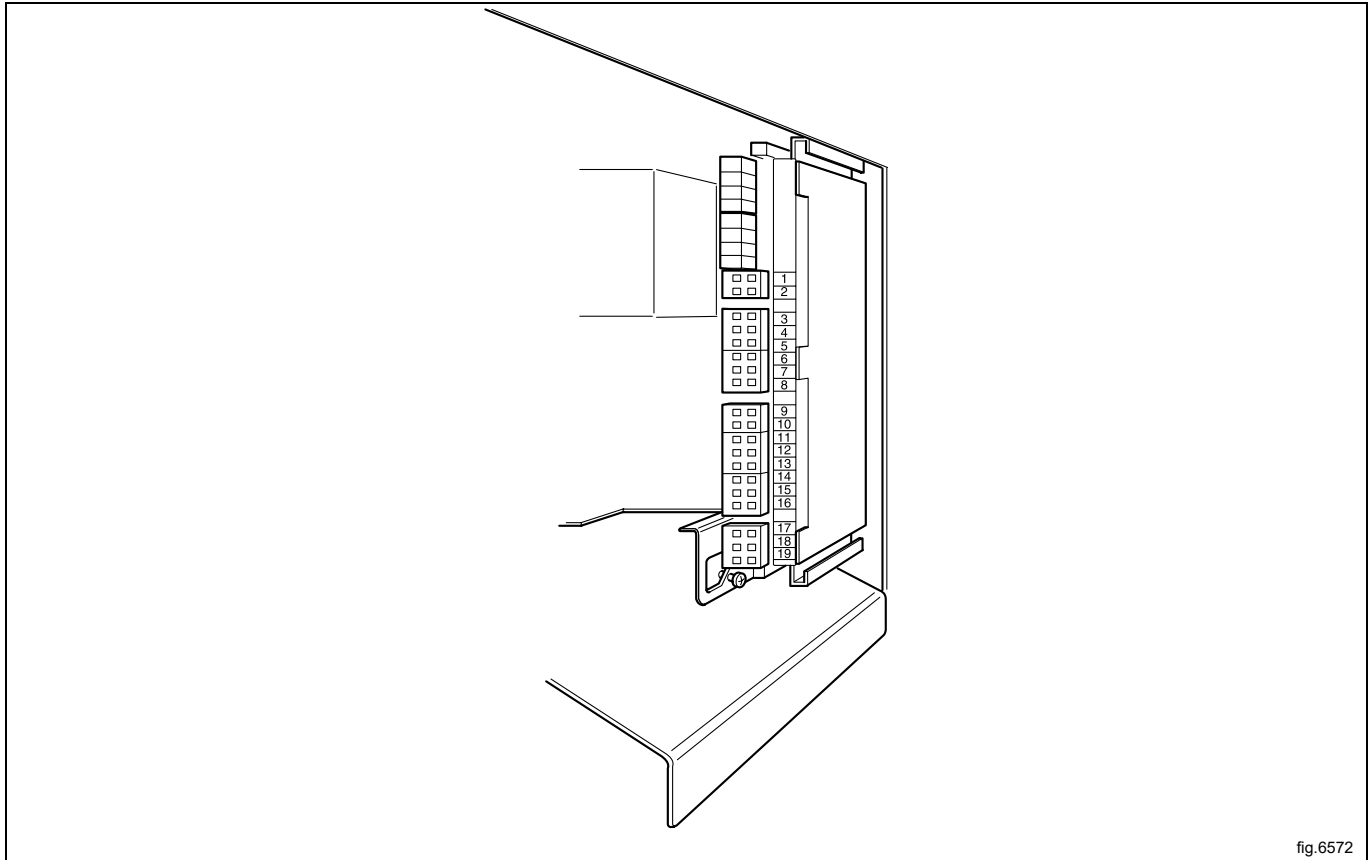


fig.6572

- 11 = N
- 18 = Ohjelman suoritus
- 12 = Signaali 1
- 13 = Signaali 2
- 14 = Signaali 3
- 15 = Signaali 4
- 16 = Signaali 5



## 7.2.3 Lähdöt

Kytke ulkoisten nestejärjestelmien virtalähde (esim. 24 V DC) liittämöihin 9 ja 10. Jos sisäistä virtalähdettä (koneesta) käytetään, se voidaan ottaa 1 (N):stä ja liittää 9:ään ja 2 (L):stä 10:een. Lähtöjen enimmäiskuorma on 0.5 A.

Signaalit ulkoisille nestejärjestelmille 1–5 kytketään liittimiin 12–16, joissa:

- 12 = Signaali 1
- 13 = Signaali 2
- 14 = Signaali 3
- 15 = Signaali 4
- 16 = Signaali 5

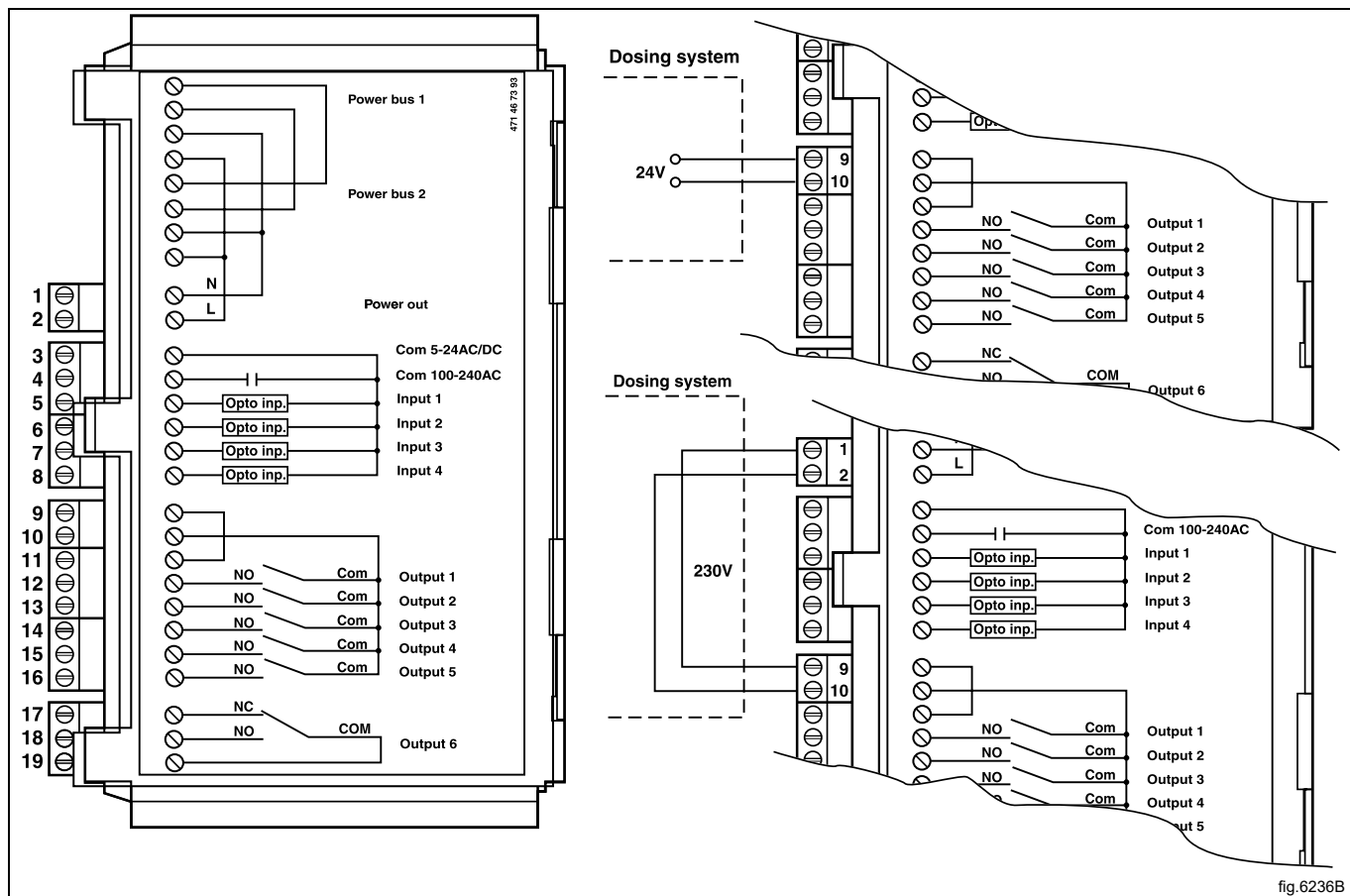


fig.6236B

	6M14	6F01	6R01	6F02	Muut ohjelmat
Signal 1	-	Pre-wash	Pre-wash	Pre-wash	Pre-wash
Signal 2	Varsinainen pesu	Varsinainen pesu	Varsinainen pesu	Varsinainen pesu	Varsinainen pesu
Signal 3	Huuhteluaine	Huuhteluaine	Huuhteluaine	Huuhteluaine	Huuhteluaine
Signal 4	Moppien viimeinen huuhtelu	Desinfiointi	Pr 1 viimeinen huuhtelu	Varsinainen pesu	-
Signal 5	Valkaisuaine	Valkaisuaine	Valkaisuaine	Valkaisuaine	Valkaisuaine

### 7.2.4 Tulot

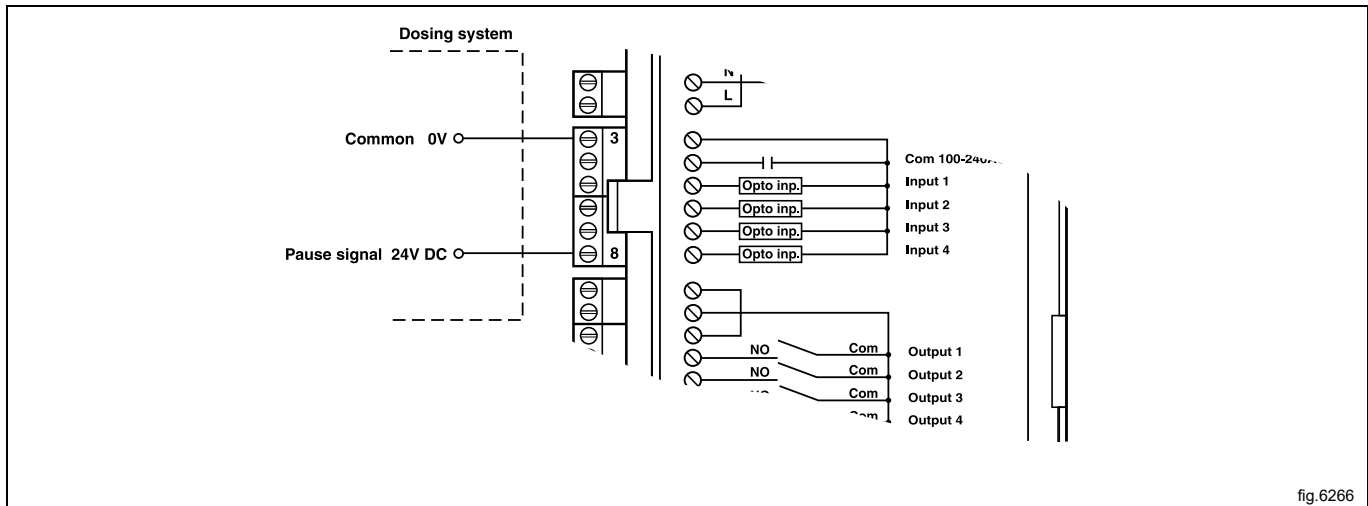
Signaalitasot voivat olla 5–24 V DC/AC tai 100–240 V AC. 5–24 V jännitteellä signaaliviite kytketään liitäntään 3 ja 100–240 V jännitteellä liitäntään 4. Tulojen potentiaaleja ei voi sekoittaa.

#### Huom!

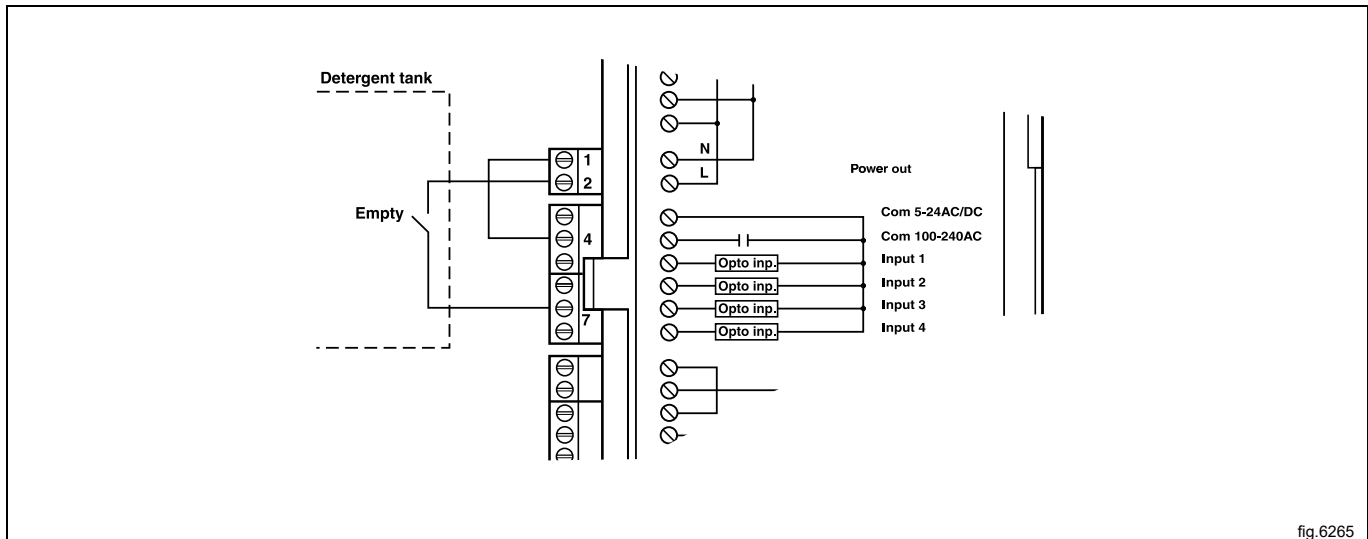
**I/O-kortti vahingoittuu, mikäli liitimeen 3 syötettävä jännite on liian korkea > 24V.**

Liitän 8 voidaan kytkeä, jos ohjelma keskeytyy, esim. kun pesuainetta annostellaan.

Kuvassa on esimerkki 24 V taukosignaalin käytöstä. Ohjelma keskeytyy siksi aikaa, kun taukosignaali on aktiivinen (korkea).

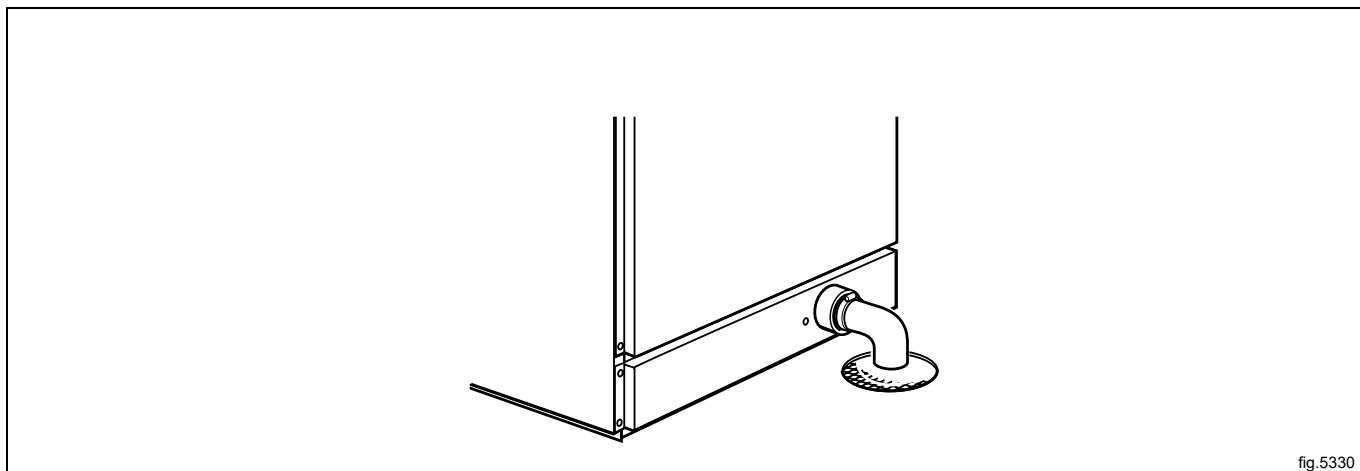


Liitäntä 7. Jos kytkenä on tehty, näytetään virheviesti, jos jokin kemikaalisäiliöistä on tyhjä. Ohjelma kuitenkin jatkuu. Kuvassa on esimerkki normaalin avoimen kontaktin käytöstä.



## 8 Viemäriiitääntä

Liitä 75 mm:n putki tai kumiletku (50 mm malleissa WH6-7, WH6-8 ja WH6-11) koneen tyhjennysputkeen varmistuen, että virtaus ohjautuu alaspäin koneesta. Vältä teräviä taivutuskohtia, jotka saattavat estää kunnollisen tyhjentymisen.

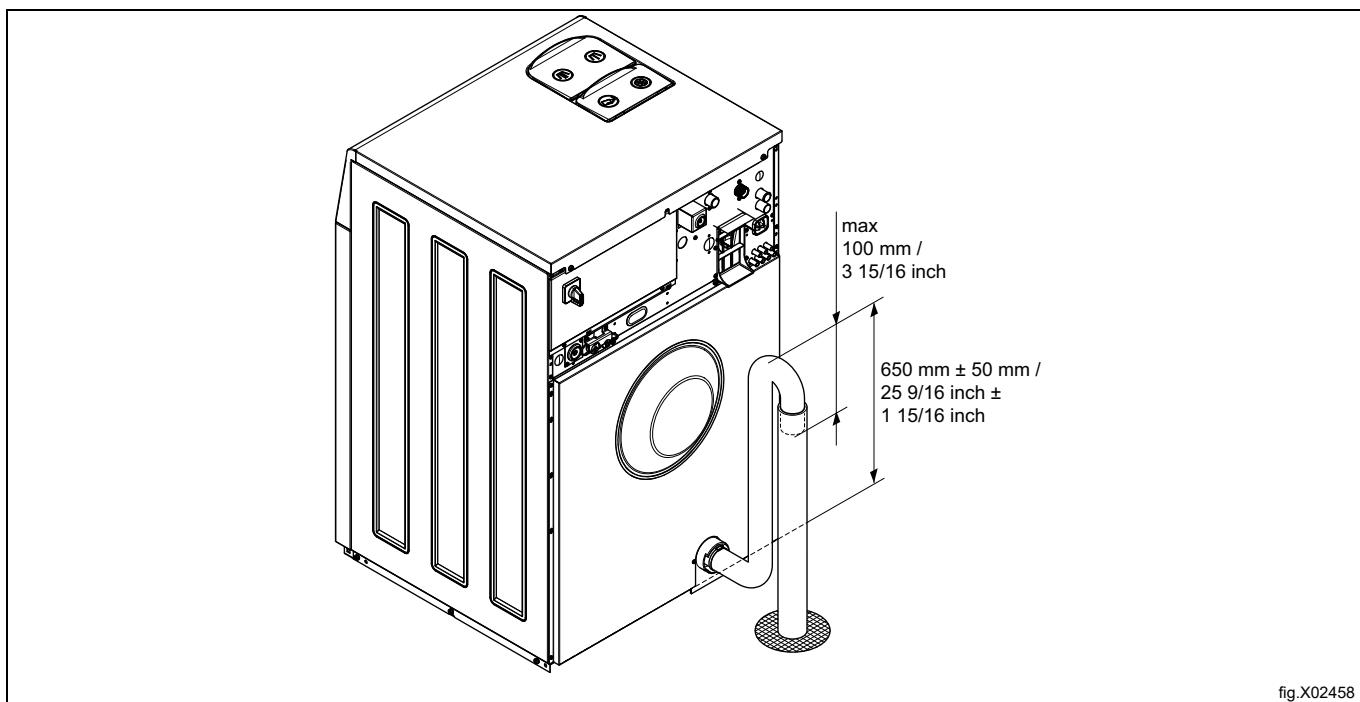


### Tyhjennyspumppu (malleille WH6-7, WH6-8, WH6-11)

Tyhjennysputki on sijoitettava lattiakaivon, tyhjennyskanavan tai vastaavan päälle.

Aseta tyhjennysletkun korkein osa kuvan osoittamalla tavalla.

Varmista, ettei letkussa ole mutkia.



## 9 Sähköliitäntä

### 9.1 Sähköasennus



Sähköasennuksen saa suorittaa ainoastaan pätevä asentaja.



Taajuusohjatuilla moottoreilla varustetut koneet saattavat olla yhteensopimattomia tietyn tyyppisten maavuotokytkinten kanssa. On tärkeää tietää, että koneet on suunniteltu käyttäjille erittäin turvallisiksi, eivätkä erilliset laitteet, kuten maavuotokytkimet, ole välttämättömiä, mutta ne ovat suositeltavia. Jos haluat kytkeä koneen maavuotokytkimen kautta, muista seuraavat seikat:

- Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasennusyritykseen varmistaaksesi, että laitteelle valitaan oikean tyyppinen ja mitoitukseltaan sopiva kytkin.
- Luotettavan toiminnan varmistamiseksi kytke vain yksi laite suojakytkintä kohden.
- On tärkeää, että maadoitusjohto kytketään oikein.

Siinä tapauksessa, ettei laitteen varustuksena ole moninapaista kytkintä, se on asennettava siihen etukäteen.

Noudata sähköasennus periaatteita ja: kiinnitä ensin moninapainen kytkin koneeseen asennuksen ja huollon helpottamiseksi.

Liitäntäjohdon tulee riippua lievästi silmukalla.

Kytettäessä liitäntälohkoon liitäntäkaapelia on kuorittava 10-11 mm. Kaapelialan tulee olla vähintään 0,5 mm<sup>2</sup> eikä enempää kuin 4 mm<sup>2</sup> (AWG12/AWG20). Käytetty liitäntälohko on cage clamp -jousiliitäntätyyppinen.

## 9.2 Sähköliitännät

## WH6-7

Sähköliitännät					
Lämmitysvaihtoehto	Verkkojännite	Hz	Lämmitysteho kW	Kokonaisteho kW	Suosittelava sulake A
Sähkölämmitteinen	220-240 V 1/1N~	50/60	3,0	3,4	16
	220-240 V 1/1N~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	25/32
	220-240 V 3~	50/60	3,0	3,4	10
	220-240 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	16/25
	380-415 V 3N/3~	50/60	3,0	3,4	10
	380-415 V 3N/3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
	440 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
	480 V 3~	60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
Ei lämmitetty / höyrylämmitteinen	208-240 V 1/1N~	50/60	1	1,0	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	1	1,0	10

1. Kokonaisteho ja suositeltu sulake eivät riipu lämmitystehosta näissä tapauksissa.
2. Valmius 3~

## WH6-8

Sähköliitännät					
Lämmitysvaihtoehto	Verkkojännite	Hz	Lämmitysteho kW	Kokonaisteho kW	Suosittelava sulake A
Sähkölämmitteinen	220-240 V 1/1N~	50/60	3,0	3,4	16
	220-240 V 1/1N~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	25/32
	220-240 V 3~	50/60	3,0	3,4	10
	220-240 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	16/25
	380-415 V 3N/3~	50/60	3,0	3,4	10
	380-415 V 3N/3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
	440 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
	480 V 3~	60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
Ei lämmitetty / höyrylämmitteinen	208-240 V 1/1N~	50/60	1	1,0	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	1	1,0	10

1. Kokonaisteho ja suositeltu sulake eivät riipu lämmitystehosta näissä tapauksissa.
2. Valmius 3~

## WH6-11

Sähköliitännät					
Lämmitysvaihtoehto	Verkkojännite	Hz	Lämmitysteho kW	Kokonaisteho kW	Suosittelava sulake A
Sähkölämmitteinen	220-240 V 1/1N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,1/7,6/10,1	16/32/50
	220-240 V 3~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,1/7,6/10,1	10/20/25
	380-415 V 3/3N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,1/7,6/10,1	10/16/16
	440 V 3~	50/60	7,5/10,0	7,6/10,1	16
	480 V 3~	60	10,0	10,1	16
Ei lämmitetty / höyrylämmitteinen	208-240 V 1/1N~	50/60	1	1,1	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	1	1,1	10

1. Kokonaisteho ja suositeltu sulake eivät riipu lämmitystehosta näissä tapauksissa.
2. Valmius 3~

## WH6-14

Sähköliitännät					
Lämmitysvaihtoehto	Verkkojännite	Hz	Lämmitysteho kW	Kokonaisteho kW	Suosittelava sulake A
Sähkölämmiteinen	220-240 V 1/1N~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	25/63
	220-240 V 3~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	16/35
	380-415 V 3N/3~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	10/20
	440 V 3~	50/60	13,0	13,4	20
	480 V 3~	60	13,0	13,4	20
Ei lämmitetty / höyrylämmiteinen	208-240 V 1/1N~	50/60	1	1,2	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	1	1,2	10

1. Kokonaisteho ja suositeltu sulake eivät riipu lämmitystehosta näissä tapauksissa.

2. Valmius 3~

## WH6-20

Sähköliitännät					
Lämmitysvaihtoehto	Verkkojännite	Hz	Lämmitysteho kW	Kokonaisteho kW	Suosittelava sulake A
Sähkölämmiteinen	220-240 V 3~	50/60	18,0	18,5	50
	380-415 V 3N/3~	50/60	18,0	18,5	32
	440 V 3~	50/60	18,0	18,5	25
	480 V 3~	60	18,0	18,5	25
Ei lämmitetty / höyrylämmiteinen	208-240 V 1/1N~	50/60	1	2,5	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	1	2,5	10

1. Kokonaisteho ja suositeltu sulake eivät riipu lämmitystehosta näissä tapauksissa.

2. Valmius 3~

## WH6-27

Sähköliitännät					
Lämmitysvaihtoehto	Verkkojännite	Hz	Lämmitysteho kW	Kokonaisteho kW	Suosittelava sulake A
Sähkölämmiteinen	220-230 V 3~	50/60	19,1	19,8	63
	220-240 V 3~	50/60	19,8/23,0	20,5/23,7	63/63
	380-400 V 3N/3~	50/60	19,1	19,8	32
	380-415 V 3N/3~	50/60	19,8/23,0	20,5/23,7	32/35
	440 V 3~	50/60	21,0/23,0	21,7/23,7	32/32
	480 V 3~	60	22,8/23,0	23,5/23,7	32/32
Ei lämmitetty / höyrylämmiteinen	208-240 V 1/1N~	50/60	1	2,6	16
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	1	2,6	10

1. Kokonaisteho ja suositeltu sulake eivät riipu lämmitystehosta näissä tapauksissa.

2. Valmius 3~

## WH6-33

Sähköliitännät					
Lämmitysvaihtoehto	Verkkojännite	Hz	Lämmitysteho kW	Kokonaisteho kW	Suosittelava sulake A
Sähkölämmiteinen	220-230 V 3~	50/60	19,1	19,4	50
	220-240 V 3~	50/60	19,8/23,0	20,2/23,3	50/63
	380-400 V 3N/3~	50/60	19,1	19,6	32
	380-415 V 3N/3~	50/60	19,8/23,0	20,1/23,3	32/35
	380 V 3N~	50	9,5	9,9	16
	440 V 3~	50/60	21,0/23,0	21,4/23,3	32/32
	480 V 3~	60	22,8/23,0	23,2/23,4	32/32
Ei lämmitetty / höyrylämmiteinen	208-240 V 1/1N~	50/60	1	3,5	16
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	1	3,5	10

1. Kokonaisteho ja suositeltu sulake eivät riipu lämmitystehosta näissä tapauksissa.

2. Valmius 3~

### 9.3 Koneen liitännät

Liitä maadoitusjohto ja muut kaksi muuta johtoa kuten kuvassa.

Yksivaiheiliitäntä		Kolmivaiheiliitäntä	
1NAC		3AC	
1AC		3N AC	
1N/1		3N AC	

Yksivaiheisten koneiden virtakytkentä voidaan tehdä joko kytkemällä vaihe ja nolajohdin toisiinsa tai kytkemällä kaksi vaihetta toisiinsa.

Esimerkki:

220–240 V:n yksivaiheiset koneet voivat ottaa tehonsa 380 V:n tai 400 V:n tai 415 V:n järjestelmästä vaiheen ja nolajohdinten välisellä kytkennällä tai 220 V:n tai 230 V:n tai 240 V:n järjestelmästä kahden vaiheen välisellä kytkennällä.

## 9.4 Koneen liitäntä ferriitillä

### 9.4.1 WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33

Hyväksytyin EMC-tason saavuttamiseksi on pakollista käyttää ferriittiä, joka kuuluu yllä lueteltuihin malleihin. (Huomaa, että tämä koskee vain mainittuja malleja.)

Ennen koneen liittämistä suojamaadoitusjohdin (PE) tulee kiertää ferriitin ympärille.

Valmistele virtajohto varmistaen, että suojamaadoitusjohdin (PE) on taulukon mukaisesti muita johtimia pidempi.

Johdon koko	L	x kertaa
AWG14 tai 2,5 mm <sup>2</sup>	230 mm	x 4
AWG12 tai 4 mm <sup>2</sup>	250 mm	x 4
AWG10 tai 6 mm <sup>2</sup>	270 mm	x 4
AWG8 tai 10 mm <sup>2</sup>	290 mm	x 4
AWG6 tai 16 mm <sup>2</sup>	330 mm	x 4
AWG4 tai 25 mm <sup>2</sup>	490 mm	x 4

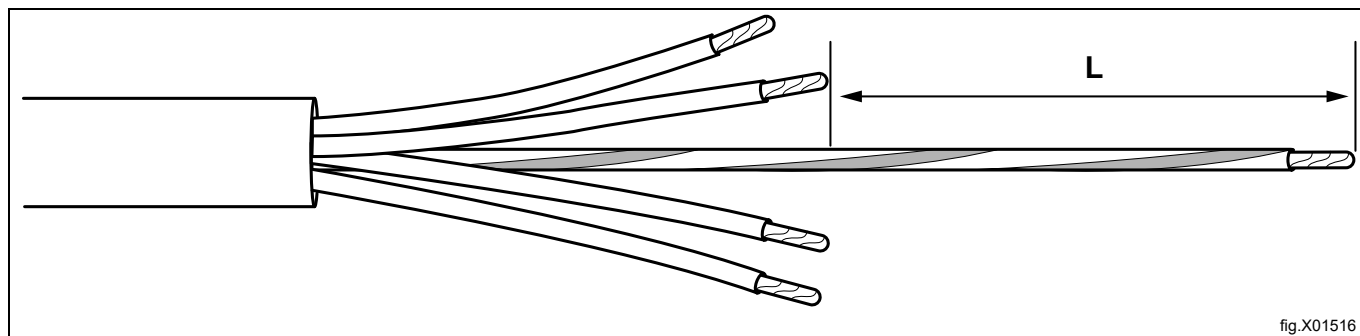


fig.X01516

Kun virtajohto on valmisteltu taulukon mukaisesti, kierrä suojamaadoitusjohdin (PE) ferriitin ympärille ja liitä sitten kaikki johdot osan Koneen liitäntä mukaisesti.

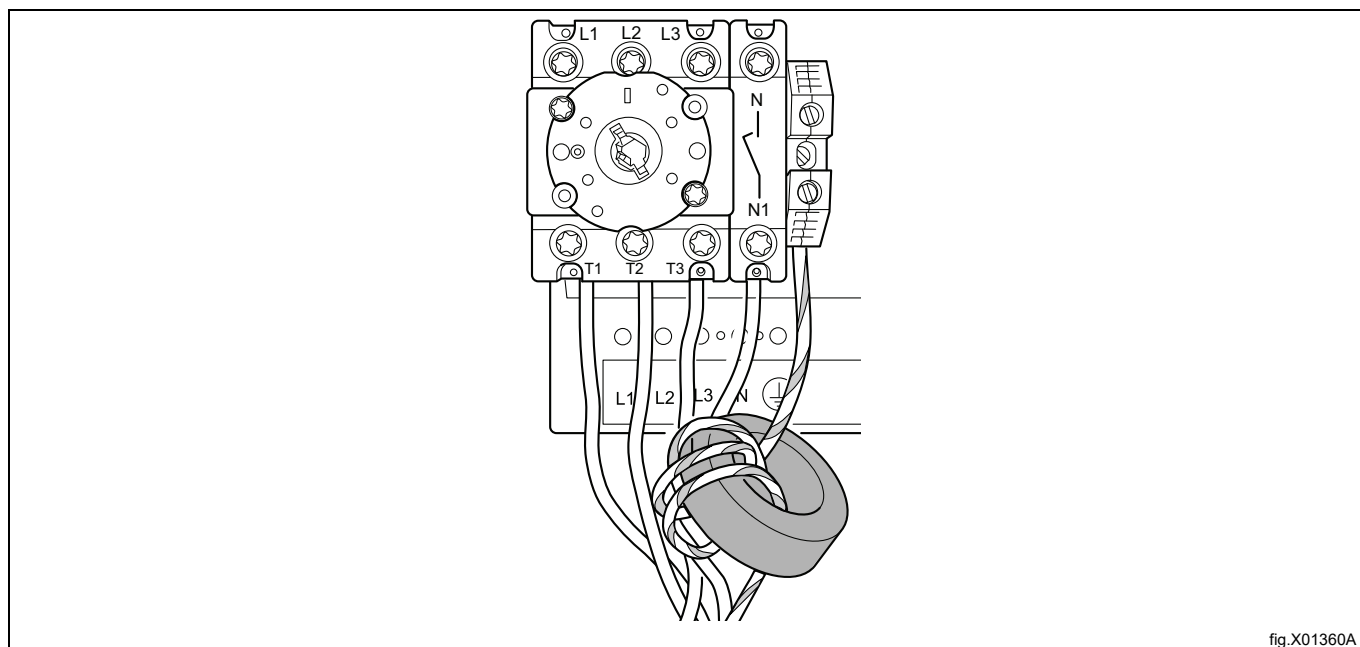


fig.X01360A



## 9.5 Liitântäkorttien toiminnot

Sähkökaavio voi olla jokin seuraavista:

### 9.5.1 Ulkoinen rahastin / keskusmaksu (2A)

Ulkoisista rahastimista tulevan signaalin tulee olla 300–3000 ms:n pulssi (suositusarvo 500 ms) ja kahden pulssin väliajan tulee olla vähintään 300 ms (suositusarvo 500 ms).

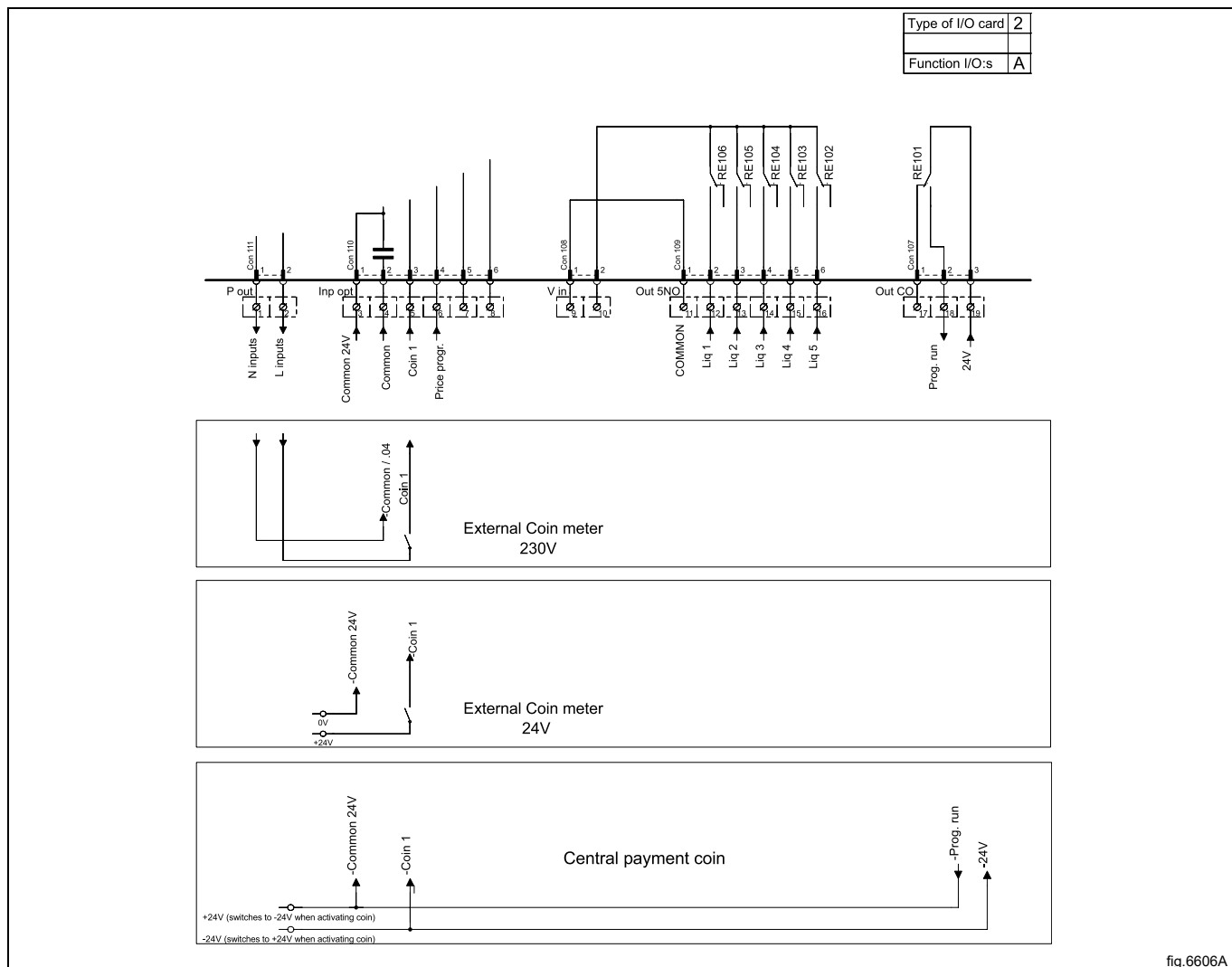


fig.6606A

## 9.5.2 Keskusmaksu (2B)

Laitteen käynnistämistä varten keskusmaksujärjestelmästä täytyy maksujärjestelmän lähettää käynnistyspulssi koneeseen. Käynnistyspulssi voi olla joko 230 V tai 24 V. Takaisinkytkentäsignaalin vastaanottamista varten laitteen käynnistyttyä tulee 230 V tai 24 V olla kytketty kytkentään 19. Kytken 18 takaisinkytkentäsignaali pysyy aktivoituna (korkeana) koko ohjelman ajan.

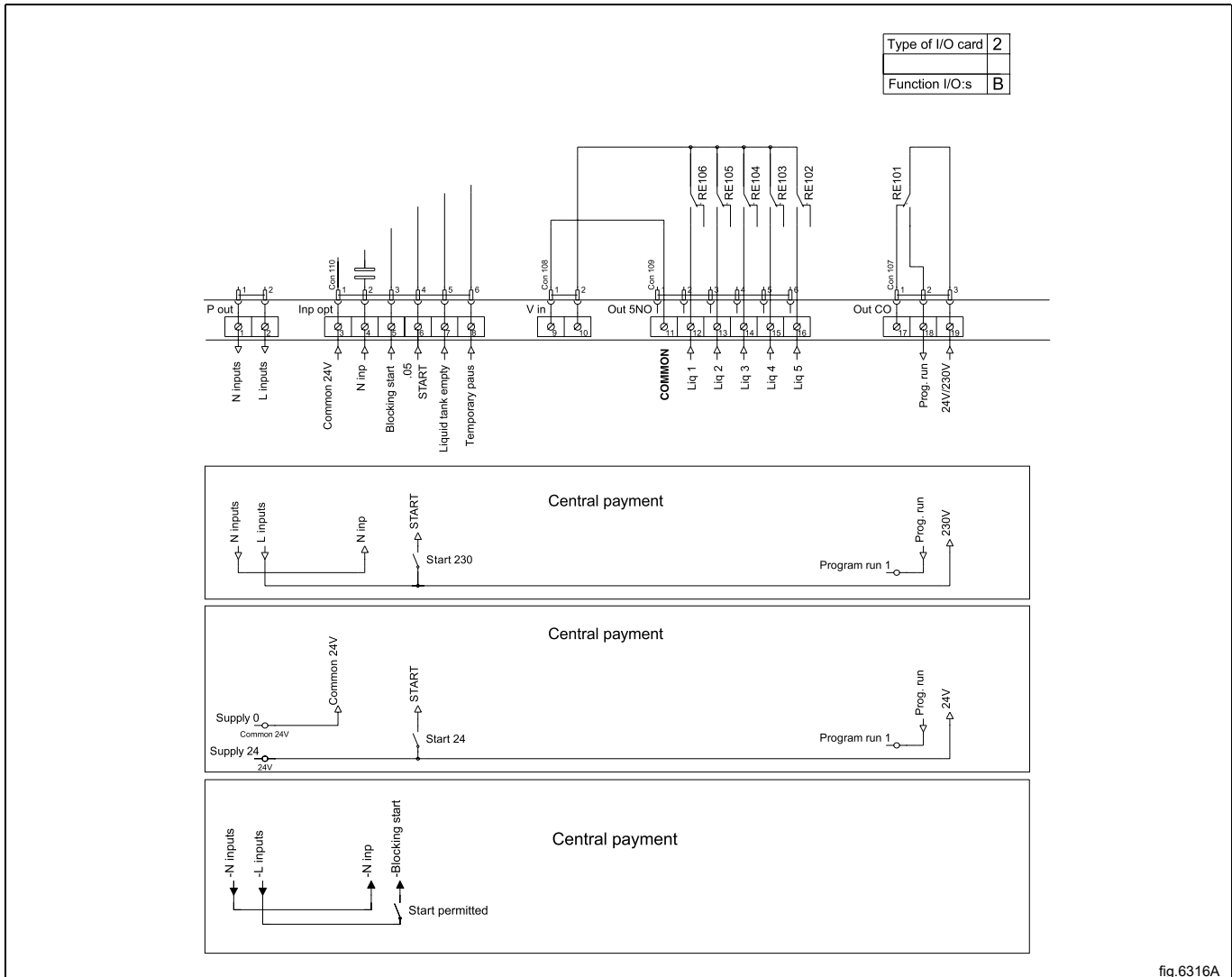


fig.6316A

### 9.5.3 Keskusmaksu (2C)

Kirjausjärjestelmä tai keskusmaksu lähettää aktivointisignaalin (korkea) pesukoneelle, kun lupa käynnistää laite on saatu. Signaalin täytyy pysyä aktivoituna (korkea) kunnes pyykinpesukone käynnistyy. Kytkenässä 18 on palaute-signaali, joka pysyy aktivoituna (korkea) laitteen luukun ollessa suljettuna mutta pesuohjelma ei ole vielä alkanut. Palausignaali saa tehonsa 230 V tai 24 V kytkennässä 19.

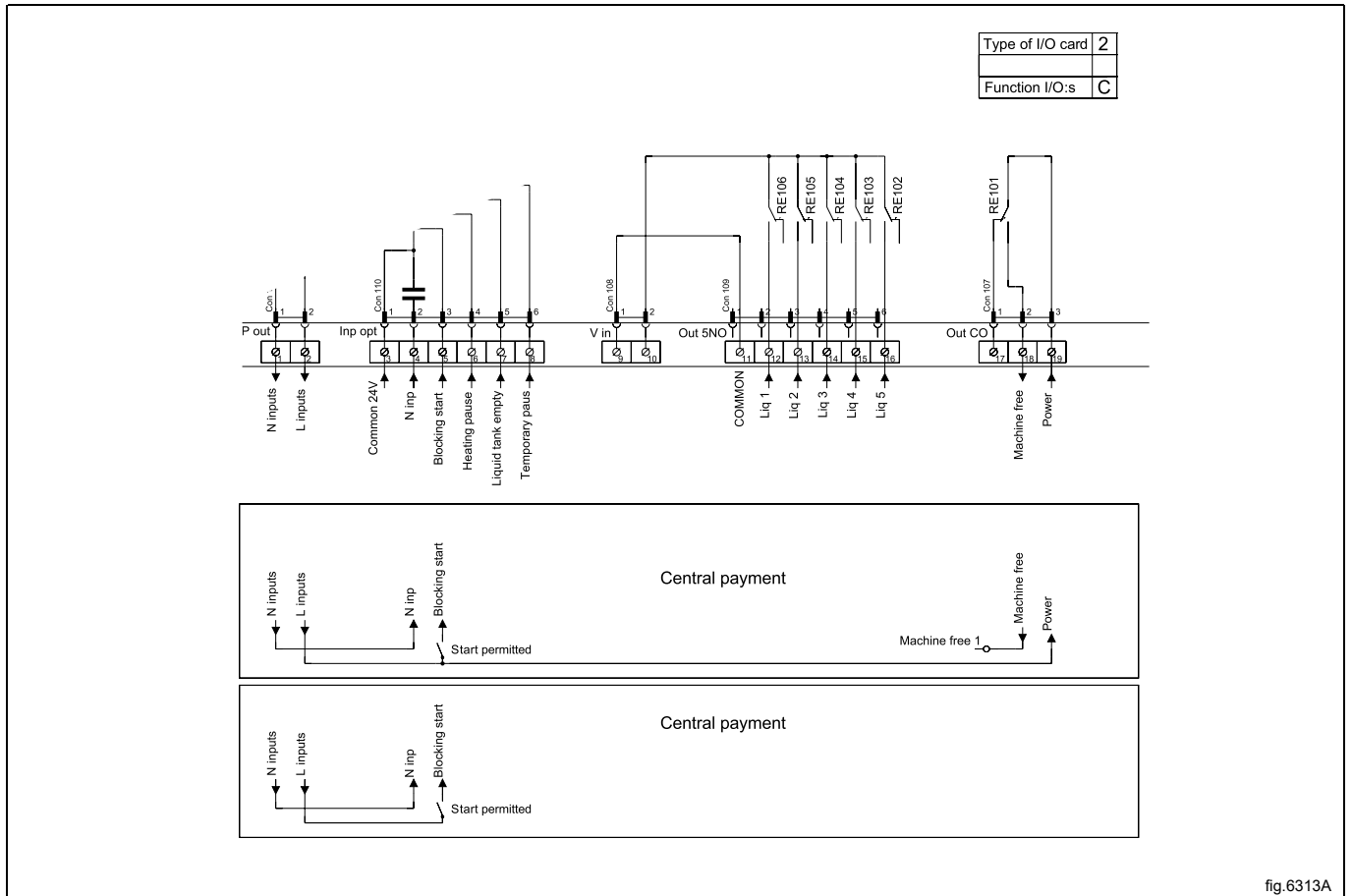


fig.6313A

### 9.5.4 Pesuainesignaalien lähdöt ja taukosignaalien tulot sekä "tyhjä" signaali, hinnanalennus (2D)

Kuvassa on esitetty normaalitoiminto kolikko-ohjelmapaketilla varustettujen laitteiden käsittelyyn.

Ylläpitämällä aktiivista (korkea) signaalia kytkennässä 5 ("Hinta punainen") pesuohjelman hintaa voidaan laskea. Toiminnolla on lukuisia käyttömahdollisuuksia, esimerkiksi hintojen alentaminen tiettyihin aikoihin päivästä. Signaalin pysyessä aktiivisena (korkea) ohjelman hintaa lasketaan hintaohjelmointitalukoon syötetyllä prosentilla.

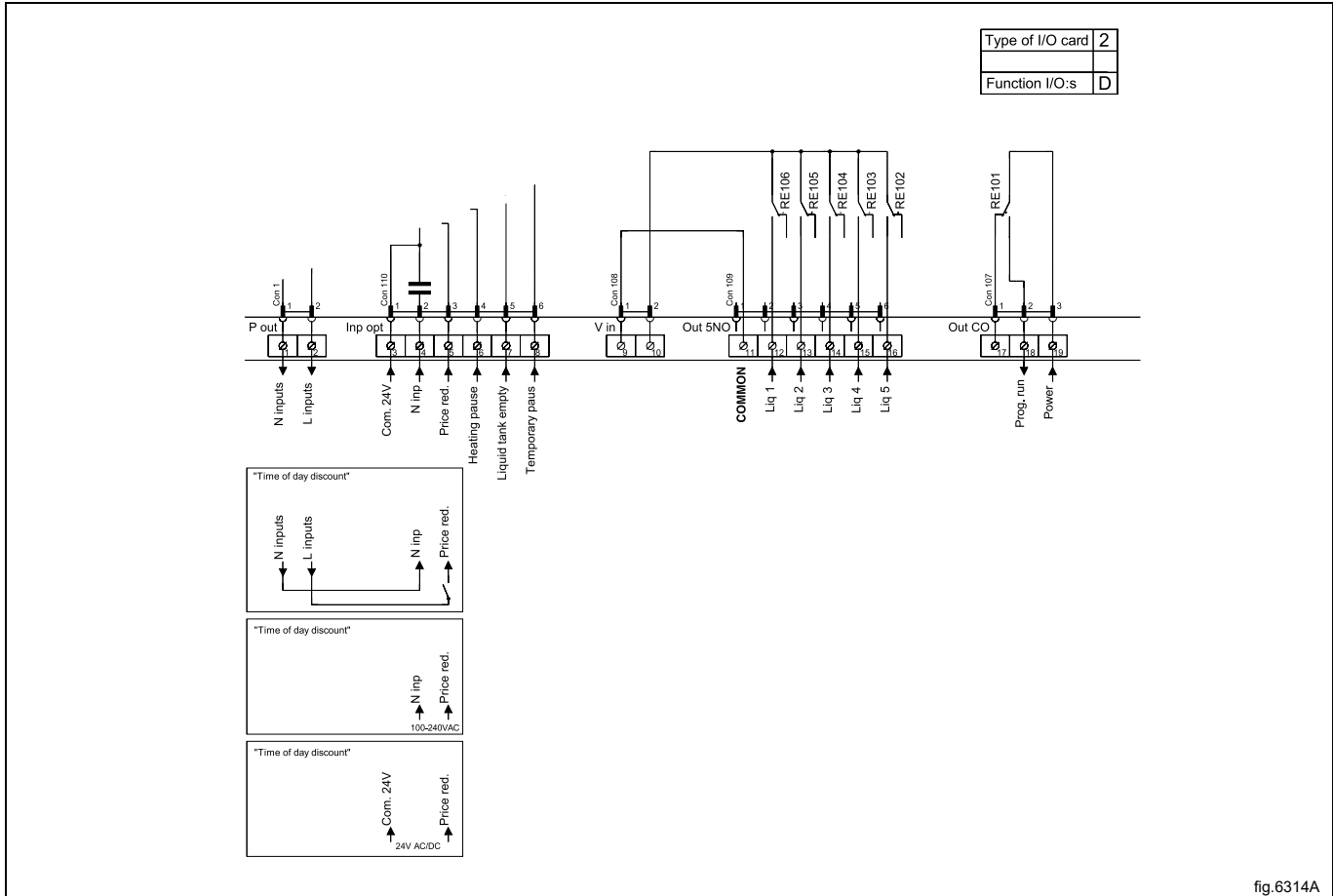


fig.6314A

### 9.5.5 Keskuskirjaus / -maksu (2F)

Kirjausjärjestelmä tai keskusmaksu tuottaa aktivoitinsignaalin (korkea) pesukoneelle, kun lupa käynnistää laite on saatu. Signaalin täytyy pysyä aktivoituna (korkea) kunnes pyykinpesukone käynnistyy. Kytkenässä 18 on palaute-signaali, joka pysyy aktivoituna (korkeana) laitteen pesuohjelman ollessa käynnissä. Paluusignaali saa tehonsa 230 V kytkennästä 19 tai ulkoisesti 24 V.

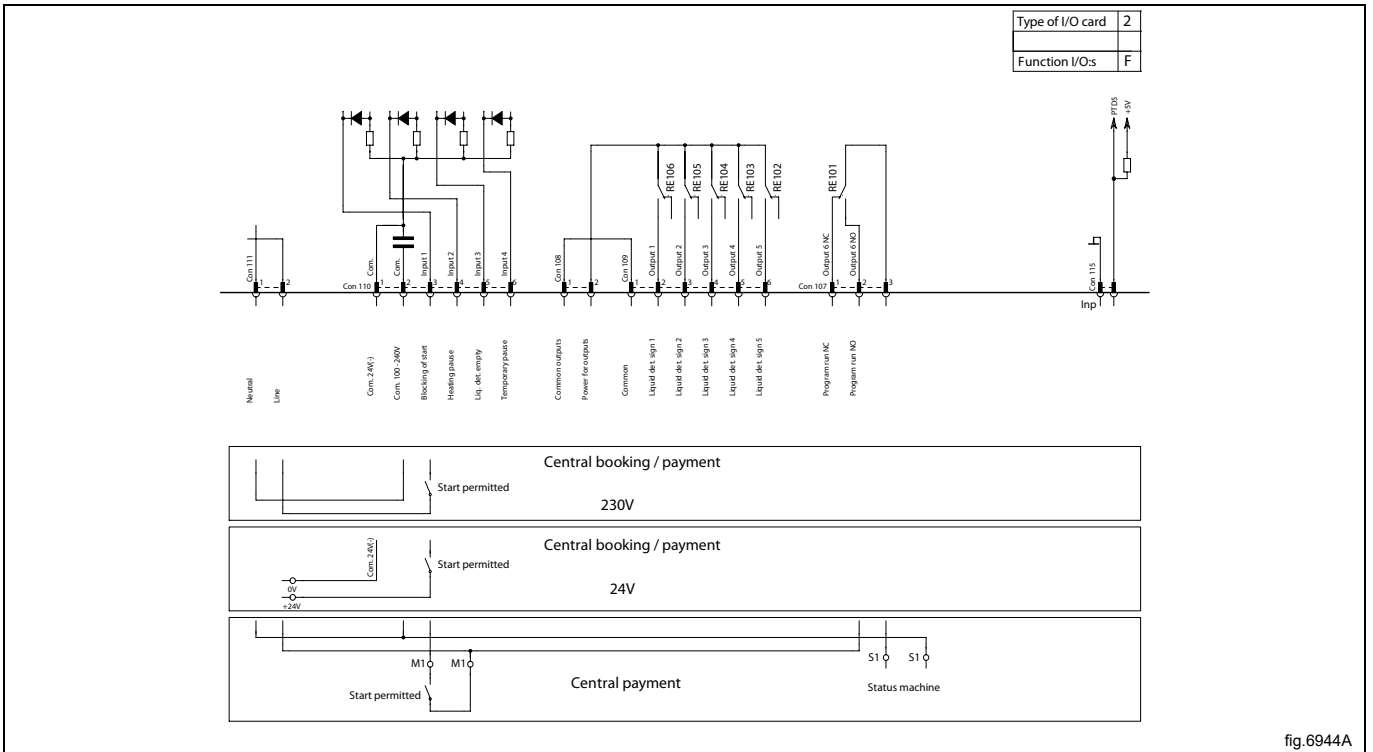
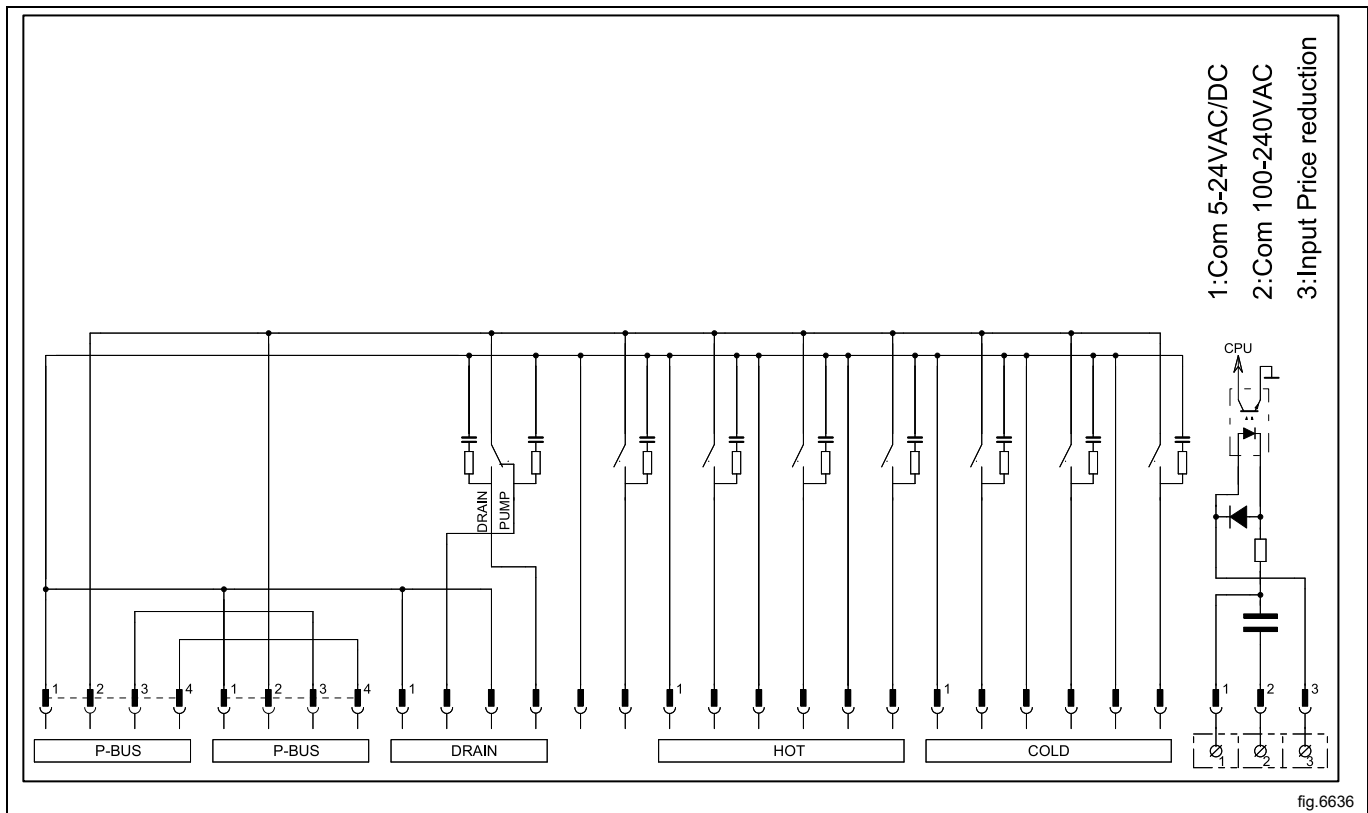


fig.6944A

### 9.5.6 Koneet, joissa on I/O-moduuli tyyppi 3

Ylläpitämällä aktiivista (korkea) signaalia kytkennässä 3 ”Hinnanalennus” ohjelman hintaa voidaan laskea. Toiminnolla on lukuisia käyttömahdollisuuksia, esimerkiksi hintojen alentaminen tiettyihin aikoihin päivästä. Signaalin pysyessä aktiivisena (korkea) ohjelman hintaa lasketaan hintaohjelmointitaulukkoon syötetyllä prosentilla.



## 9.6 Lämmitysvastuksien muuttaminen

### 9.6.1 Mallit WH6–7, WH6–8 ja WH6–11 voi muuntaa syötöstä 400–415 V 3 AC syöttöön 230–240 V 1 AC alennetulla teholla

Katkaise koneesta virta.

Irrota etupaneeli ja poista lämmityselementtien suojus.

Irrota siniset johdot.

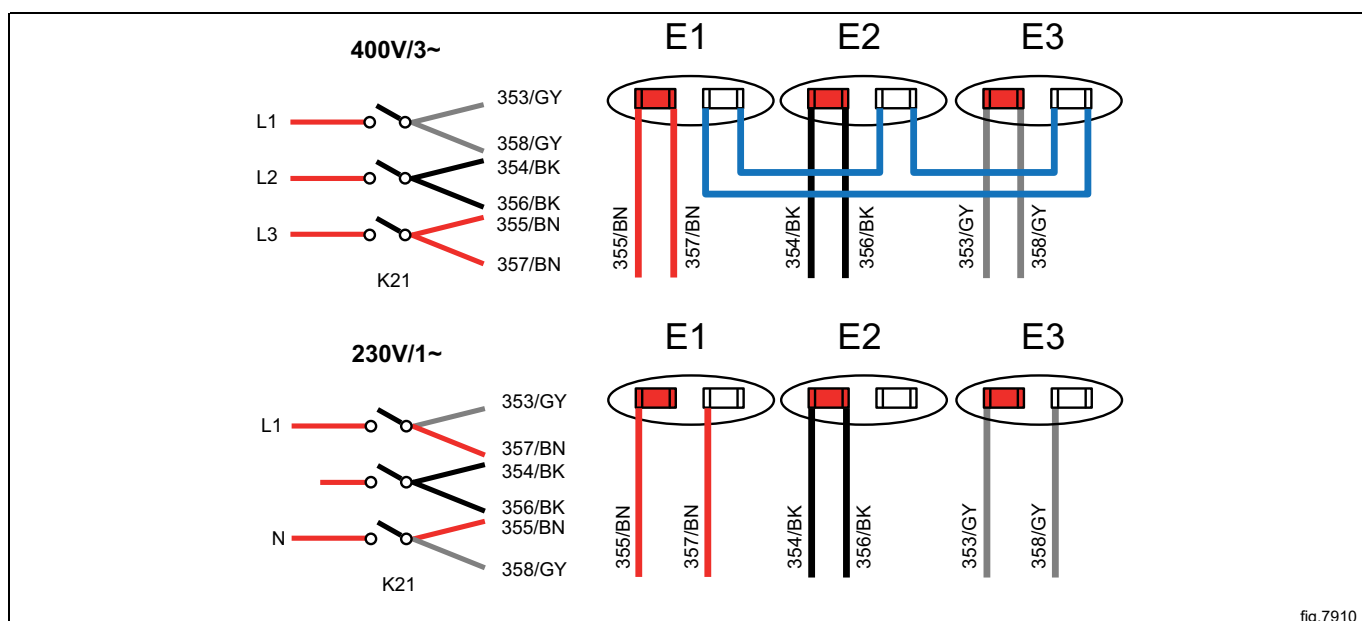
Siirrä E1:n kaapeli 357/BN ja E3:n kaapeli 358/GY punaisista liittimistä valkoisiin jokaisessa vastuksessa kuvan esittämällä tavalla.

Kiinnitä lämmityselementtien suojus takaisin ja asenna kansipaneeli uudelleen.

Irrota kontaktoreiden kansipaneeli. Vaihda kaapeleiden 357/BN ja 358/GY paikat K21-lämmityskontaktorissa kuvan esittämällä tavalla.

Siirrä L3-kaapelit N:ään kuvan esittämällä tavalla.

Asenna kontaktoreiden kansipaneeli takaisin.



Kytke koneeseen virta.

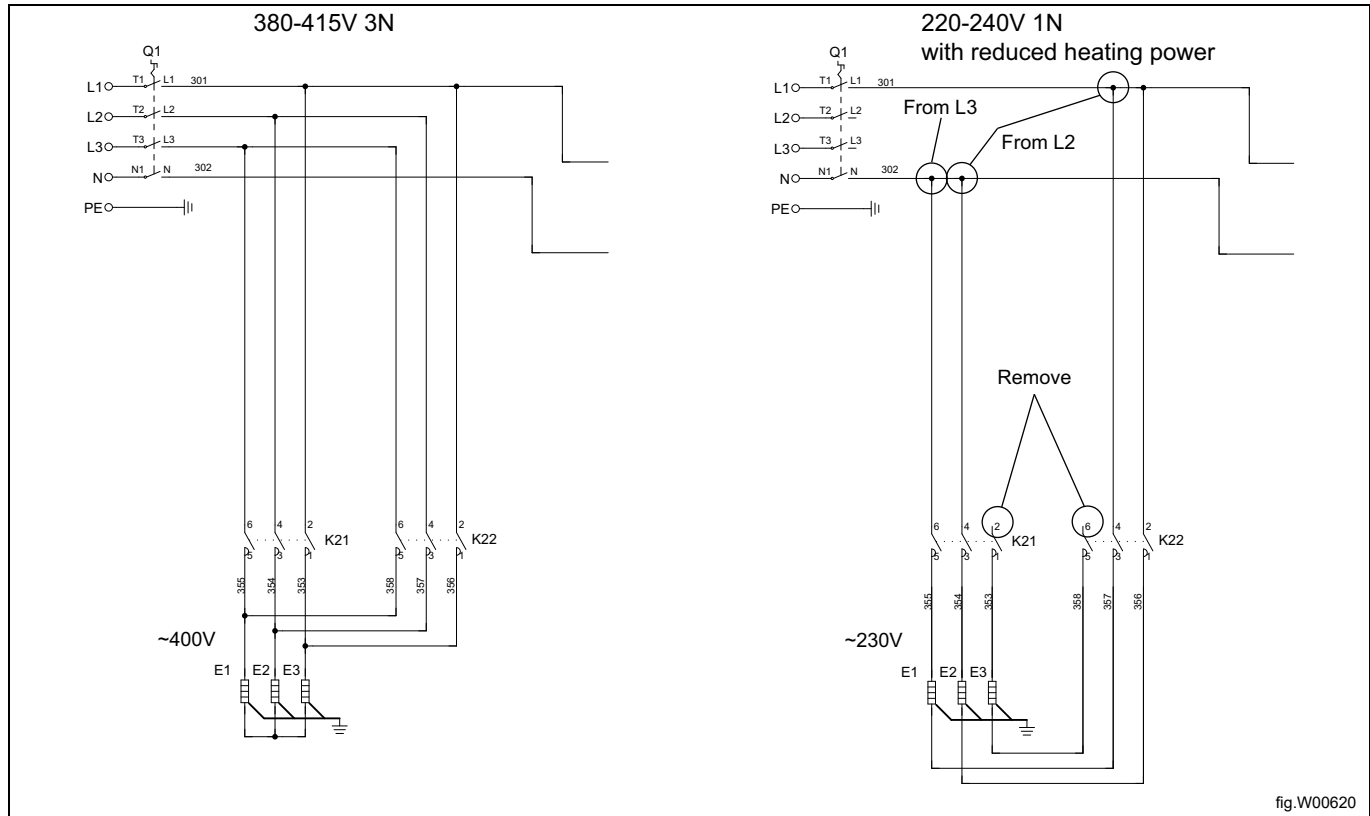
Tarkista, että kaikki navat ja kaapelit ovat kiinni, ja varmista sitten, ettei kone kuumene testaamalla se pikaohjelmalla 60 °C:ssa°.

### 9.6.2 Mallit WH6-14 voi muuntaa syötöstä 380-415 V 3N AC syöttöön 220-240 V 1N AC alennetulla teholla

Katkaise koneesta virta.

Irrota sähköliitännöiden kansipaneeli.

Irrota liittimiin K21:2 ja K22:6 kytketyt kaapelit. Siirrä jäljellä olevat kaapelit L2:stä ja L3:sta L1:een tai N:aan kuvan osoittamalla tavalla.



Asenna sähköliitännöiden kansipaneeli takaisin.

Kytke koneeseen virta.

Tarkista, että kaikki navat ja kaapelit ovat kiinni, ja varmista sitten, ettei kone kuumene testaamalla se pikaohjelmalla 60 °C:ssa°.

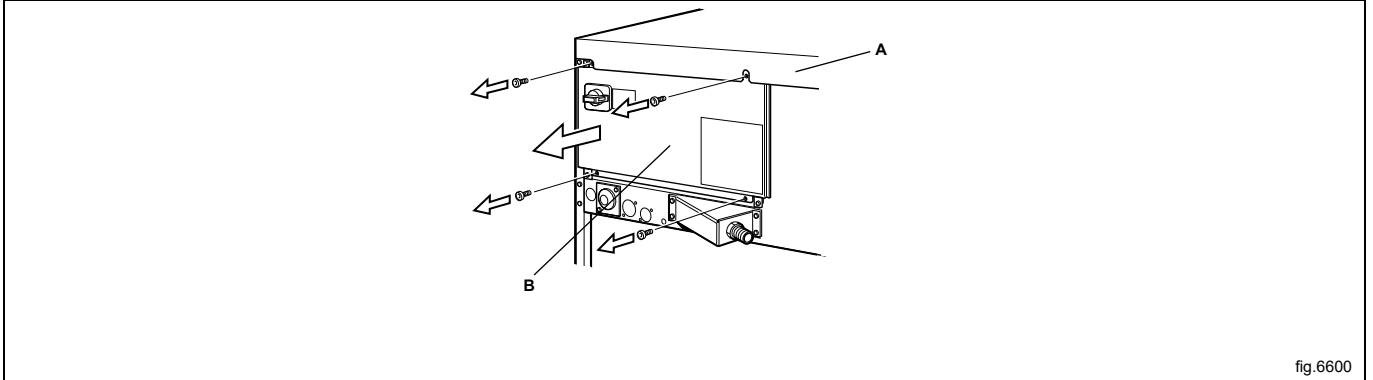


## 10 Höyryliitäntä

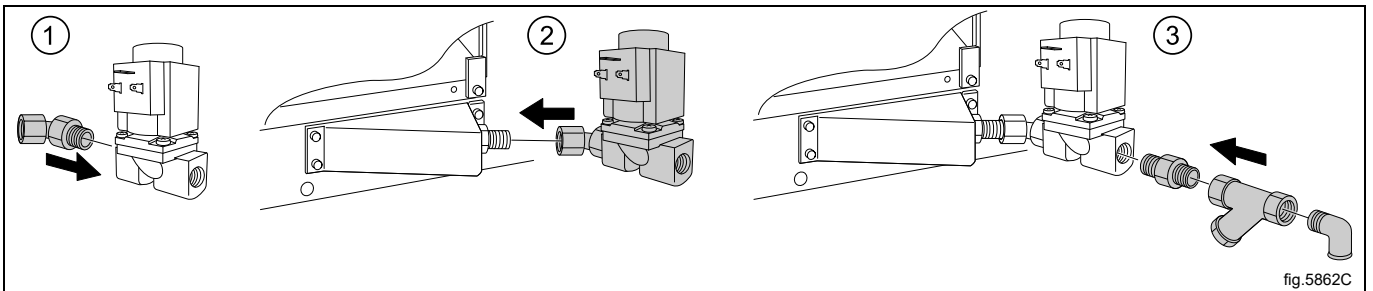
Laitteeseen kytketyt tuloletkut on varustettava manuaalisella sulkuventtiilillä asennuksen ja huollon helpottamiseksi. Liitäntäletkun on oltava tyyppiä ISO/1307- 1983 tai vastaava.

Liitännän koko suodattimen kohdalla: DN 15 (BSP 1/2").

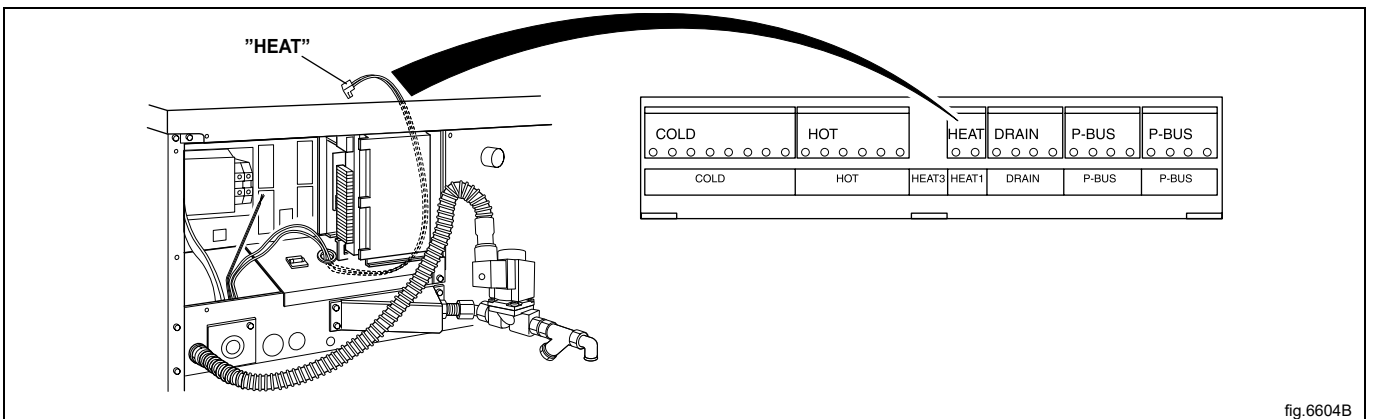
Poista yläpaneeli (A). Poista kotelo (B).



Asenna yhdysputki höyryventtiiliin. Asenna höyryventtiili laitteeseen. Asenna yhdysputki, suodatin ja kulmaputki. Tarkasta siivilän suunta. Asenna höyryletku kulmaputkeen. Varmista, että liitetty höyryletku ei ole kierteellä tai mutkalla.



Asenna letku ja johdot höyryventtiiliin ja laitteen välille. Kytke johdot höyryventtiiliin. Kytke maakaapeli maaliittimeen. Kytke "LÄMMITYS"-kaapeliliitin I/O-levyn "LÄMMITYS"-liitäntään.



Vaadittu höyrynpaine

- vähintään: 50 kPa (0.5 kp/cm<sup>2</sup>)
- enintään: 800 kPa (8 kp/cm<sup>2</sup>)
- suositus: 600 kPa (6 kp/cm<sup>2</sup>)

### Huom!

Höyrylämmitteinen kone on tarkoitettu vain puhtaalle höyrylle.

## 11 Ensimmäisellä käynnistyskerralla

Kun asennus on tehty ja koneeseen kytketään virta ensimmäisen kerran, järjestelmä pyytää tekemään seuraavat asetukset. Kunkin asetuksen tekemisen jälkeen esiin tulee seuraava.

- Valitse kieli
- Aseta aika ja päiväys
- Huoltoilmoitus käytössä/pois käytössä

Lisätietoja seuraavista asetuksista löytyy koneen ohjelmointi- ja konfigurointioppaasta.

### 11.1 Valitse kieli

Valitse kieli näytölle tulevasta luettelosta.

Tätä kieltä käytetään näytön kaikissa ilmoituksissa, ohjelmannimissä jne.

### 11.2 Aseta aika ja päiväys

Siirry AIKA/PÄIVÄYS-valikkoon valitsemalla KYLLÄ ja painamalla valintakytkintä.

Valitse ASETA AIKA -valikko ja aseta oikea aika.

Tallenna asetukset.

Valitse ASETA PÄIVÄYS -valikko ja aseta oikea päivämäärä. Aseta ensin vuosi.

- Aseta vuosi. Poistu painamalla valintakytkintä pitkään.
- Aseta kuukausi. Poistu painamalla valintakytkintä pitkään.
- Aseta päivä. Poistu painamalla valintakytkintä pitkään ja tallenna painamalla valintakytkintä pitkään.

Poistu lopuksi valikosta.

## 12 Toimintotarkistus



Saa suorittaa ainoastaan pätevä asentaja.



Asennuksen päätteeksi koneen toiminnot on tarkastettava, ennen kuin kone voidaan ottaa käyttöön.

Avaa manuaaliset vesiventtiilit.

Käynnistä ohjelma.

- Tarkista, että rumpu pyörii normaalisti ja ettei laitteesta kuulu epätavallisia ääniä.
- Tarkista, etteivät tulovesi- ja tyhjennysliitännät vuoda.
- Tarkista, että vesi kulkee pesuainelokeron kautta.
- Tarkista, ettei luukkua voi avata ohjelman aikana.

### Käyttövalmis

Jos kaikki testit ovat OK, kone on nyt käyttövalmis.

Jos jokin testeistä epäonnistuu tai havaitaan puutteita tai vikoja, ota yhteys paikalliseen huoltoedustajaan tai jälleenmyyjään.

## 13 Tietoja hävittämisestä

### 13.1 Laitteen hävittäminen käyttöön päättyessä

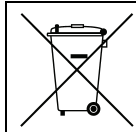
Ennen koneen lopullista käytöstäpoistoa on suositeltavaa tarkistaa sen kunto huolellisesti ja arvioida, onko rakenteissa kohtia, joihin voi jätahuollon käsittelyn aikana tulla rakennevaurioita tai muita vikoja.

Koneen osat täytyy lajitella hävittämistä varten niiden ominaisuuksien mukaan (esim. metallit, öljyt, rasvat, muovi, kumi jne.).

Eri maiden lainsäädäntö vaihtelee laitteen käytöstäpoistoa koskevilla asioilla. Tämän vuoksi neuvomme noudattamaan sen maan lakeja ja määräyksiä, jossa käytöstäpoisto tapahtuu.

Yleissääntönä laite on toimitettava erikoistuneeseen keräys-/romutuskeskukseen.

Pura kone jakaen osat niiden kemiallisten ominaisuuksien mukaan. Muista, että kompressori sisältää kierrätettävää voiteluöljyä ja kylmäainetta ja että jäähdyttimen ja lämpöpumpun osat ovat yhdyskuntajätteisiin verrattavia erikoisjätteitä.



Tuotteessa oleva merkki osoittaa, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se täytyy hävittää asianmukaisella tavalla ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai edustajaan, huoltopalveluun tai paikallisiin jätahuoltoviranomaisiin.




### Huom!

**Kun kone poistetaan käytöstä lopullisesti, kaikki merkinnät, tämä käsikirja ja muut laitetta koskevat asiakirjat on tuhottava.**

### 13.2 Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaalit tulee hävittää laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti. Kaikki pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä.

Ne voidaan säilyttää turvallisesti, kierrättää tai polttaa asianmukaisessa jätteidenpolttolaitoksessa. Kierrätettävät muoviosat on merkitty alla olevien esimerkkien mukaisesti.

 PE	Polyeteeni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ulkopakkaus</li> <li>• Ohjepussi</li> </ul>
 PP	Polypropeeni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hihnat</li> </ul>
 PS	Polystyreenivaahto: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kulmasuojukset</li> </ul>









Electrolux Professional AB  
341 80 Ljungby, Sweden  
[www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com)